**2.den schůze**

**(12.června 1998)**

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Vážné senátorky a senátoři, milí hosté, dovolte, abych vás přivítal na druhém jednacím dnu 4.schůze Senátu.

Z dnešního dne jednání se písemně omluvili tyto senátorky a senátoři: Petr Pithart, který je na služební cestě ve Stockholmu na konferenci předsedů parlamentů evropských zemí na pozvání předsedkyně Parlamentu Švédského království, Brigity Daal, Pavel Heřman, Libuše Benešová, Jiří Brýdl, Miloslav Müller, Otto Neubauer, Petr Smutný, Milan Špaček, Josef Jařab, Petr Morávek a Jarmila Filipová.

Dále se na začátek jednání omlouvá místopředseda Kulhánek.

Dovolte, abychom přešli **k prvnímu dnešnímu bodu, kterým je:**

**Návrh zákona o hnojivech, pomocných půdních látkách, pomocných rostlinných přípravcích a substrátech a o agrochemickém zkoušení zemědělských půd**<A NAME='st98077'></A>**.**

Tento návrh zákona jste obdrželi jako **senátní tisk č. 1998/77.**

Hlásí se pan senátor Vojíř. Prosím, pane předsedo klubu, máte slovo.

[**Senátor Zdeněk Vojíř:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=18) Vážený pane předsedající, vážené kolegyně a kolegové, v souladu se svým oznámením ze včerejšího jednání navrhuji zařadit další bod pořadu dnešní schůze, a to bod „Nepřítomnost ministra financí Ivana Pilipa na jednání Senátu“. Tento bod navrhuji zařadit jako první bod dnešního jednání, to znamená jako bod č. 17 pořadu schůze. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Hlásí se pan místopředseda Sobotka.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Pane předsedající, kolegyně a kolegové, vzhledem k tomu, že se nám může stát během dnešního dne, že ještě další ministr nepřijde, a obsah toho, co jsem včera slyšel od kolegy Vojíře, by se potom vztahoval i na ostatní, navrhuji, abychom tento bod vzali jako poslední bod celého našeho jednání a tím zhodnotili účast nebo neúčast ministrů na našem zasedání. Mohl bych kolegu Vojíře požádat o změnu jeho návrhu z hlediska pořadí, ne z hlediska obsahu?

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Prosím kolegu Vojíře**.**

[**Senátor Zdeněk Vojíř:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=18)S touto připomínkou souhlasím, osvojuji si ji. Dovoluji si změnit i název, který by v tomto případě zněl Nepřítomnost zástupce vlády…

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Pane předsedo, jestliže souhlasíte s protinávrhem a připojujete se k protinávrhu místopředsedy Sobotky, pak v tuto chvíli není prostor pro upřesňování návrhu, který bude zaznívat až v době, která k tomu bude vymezena.

[**Senátor Zdeněk Vojíř**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=18)**:** Já si to, pane místopředsedo, nemyslím, ale podřizuji se.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Dovolte mi, abych pokračoval v bodu, který je zahájen, to je návrh zákona o hnojivech.

Tento návrh zákona jsme obdrželi jako senátní tisk č. 1998/77. Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Určil jako svého zpravodaje pana senátora Emila Škrabiše a přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/77/1 a 1998/77/3.

Dále byl návrh zákona přikázán Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, jehož zpravodajem je pan senátor Bohumil Čada. Také tento výbor přijal k uvedenému návrhu zákona usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/77/2.

Návrh zákona uvede pan ministr Miloslav Výborný, kterého mezi námi vítám. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Miloslav Výborný:** Vážené paní senátorky a senátoři, zmíněný zákon o hnojivech, jehož úplný název přednesl předsedající schůze na začátku tohoto vašeho jednání, byl vládou ČR Parlamentu předložen k posouzení zejména ze tří důvodů, které jsou klíčové pro důležitost tohoto zákona.

Jde o to, aby bylo vytvořeno rovné prostředí pro podnikání v oblasti zemědělství, zabezpečit ochranu spotřebitelů z hlediska bezpečnosti potravinového řetězce, a jde o to, abychom zabezpečili v této oblasti práva naší kompatibilitu s právem Evropského společenství. Považuji tento třetí důvod za velmi důležitý. Mohl bych upozornit na to, že také tento důvod byl velmi akcentován zástupci navrhovatele při jednání výborů Senátu i při jednání výborů v Poslanecké sněmovně.

Poslanecká sněmovna schválila návrh zákona 21.5. ve znění pozměňovacích návrhů, které zákon zpřesňují a definují některé pojmy, např. v § 10, odst. 1, pokud jde o agrochemické zkoušení zemědělských půd.

Cílem návrhu zákona, s nímž Poslanecká sněmovna Parlamentu ČR vyslovila souhlas, je komplexní řešení zákonné úpravy výroby a používání hnojiv, tedy toho, co je na začátku potravinového řetězce směřujícího přes obiloviny, krmiva, maso jatečních zvířat až do lidské výživy, a přizpůsobení této úpravy právu Evropského společenství.

Je třeba zdůraznit, že dosud platná právní úprava v této oblasti je jen rámcová, a je obsažena v již prastarém zákoně č. 61/1964 Sb., o rozvoji rostlinné výroby, a dále také i ve vyhlášce č. 119/1981 Sb. Je jisté, že tyto úpravy jsou poplatné principům centrálně řízené zemědělské výroby, tedy principům, které jsou dnes našemu státu cizí.

Hlediska pro hodnocení jakosti a funkčnosti hnojiv, pro jejich používání, otázky bezpečného skladování se zřetelem na požární, hygienická a také ekonomická rizika, jsou adekvátně upravená do závazných pravidel teprve právě tímto zákonem.

Víte dobře, že v roce 1997 nabyl účinnosti zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, který je v tomto ohledu zákonem obecným, proti předkládanému návrhu zákona, který je zákonem speciálním.

V průběhu roku 1997 byl přijat zákon o potravinách č. 110/1997 Sb., který byl režimu připraveného zákona zcela podřízen, ale zde nelze podřídit požadavky na produkty, které jsou ve vztahu k potravinám, jejich vstupy, jako krmiva, hnojiva, eventuální rezidua pesticidů.

Navrhovaný zákon řeší též problematiku agrochemického zkoušení zemědělských půd - tu dosud také upravoval zákon č. 61/1964 Sb. a mnou zmíněná vyhláška č. 119/1981 Sb. Nově je také upravována problematika zjišťování půdních vlastností lesních pozemků, která dosud právně řešena nebyla.

V návrhu zákona je upravený i státní odborný dozor nad uváděním hnojiv do oběhu i dodržování podmínek stanovených pro jejich používání, včetně oprávnění ukládat majetkové sankce.

Chci zakončit svoji řeč tím, že předložený návrh vychází ze zásad racionalizace rozpočtové sféry a nezakládá zvýšené požadavky na státní rozpočet. Byl bych, jako zástupce navrhovatele, přirozeně rád, aby - i z hlediska dosahování kompatibility našeho práva s právem Evropského společenství - Senát návrh zákona ve znění, jak byl přijat Poslaneckou sněmovnou, schválil. Paní senátorky, páni senátoři, děkuji vám za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji, pane ministře, prosím, abyste se posadil u stolku zpravodajů. Prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Emila Škrabiše, aby se ujal slova.

[**Senátor Emil Škrabiš:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=73) Vážený pane předsedající, vážený pane ministře, kolegyně a kolegové, vážené dámy a pánové, máme před sebou senátní tisk č. 1998/77 navazující na sněmovní tisk č. 357. Je to návrh zákona o hnojivech, pomocných půdních látkách, pomocných rostlinných přípravcích a substrátech a o agrochemickém zkoušení půd. Jinak řečeno - zákon o hnojivech.

Spoustu věcí, kterou obsahuje moje zpravodajská zpráva, už přednesl pan ministr velmi podrobně a zabýval se především nejzávažnějšími věcmi, které tento zákon obsahuje. Je to dlouho potřebný a očekávaný zákon. Návrh tohoto zákona byl schválen vládou České republiky 8.října 1997 a předložen Sněmovně Parlamentu České republiky ke schválení. Poslanecká sněmovna přikázala tento návrh v rámci prvního čtení výboru zemědělskému a výboru pro veřejnou správu, regionální rozvoj a životní prostředí. Posledně uvedený výbor návrh schválil s jednou úpravou týkající se posunu účinnosti zákona na 1.září 1998. Zemědělský výbor Sněmovny k uvedené problematice uspořádal seminář, avšak na tomto jednání k žádnému usnesení nedospěl.

V průběhu druhého čtení v Poslanecké sněmovně bylo uplatněno celkem 20 pozměňovacích návrhů. Ve třetím čtení dne 21.května 1998 byl vládní návrh zákona schválen 93 poslanci ze 161 přítomných - proti bylo 34 poslanců. Předložený návrh zákona o hnojivech a jejich používání je zákonem novým a speciálním. Nahrazuje významnou část platného zákona o rostlinné výrobě; taktéž zkoušení hnojiv, které se doposud řídilo zákonem o státním zkušebnictví, je součástí tohoto zákona.

Předložený návrh zákona respektuje nutnost přizpůsobit naší legislativu podmínkám Evropského společenství, jak to má na mysli usnesení vlády České republiky č.97 ze dne 3.března 1993 o zásadách sbližování právních předpisů s technickým obsahem a technických norem s technickými předpisy Evropského společenství. Převažující část předloženého zákona, například nomenklatura hnojiv, tabulka typu hnojiv, povolené tolerance typových znaků, jsou prakticky shodné se speciálními zákony o hnojivech v Rakousku a Německu, což má nezanedbatelný vliv na minimalizaci překážek při vzájemném obchodování s hnojivy.

Nelze však přehlédnout i tu skutečnost, že předkladatelé zákona opomněli jednu důležitou okolnost, že zákonem se mají řídit a zákonu rozumět občané všech vrstev a měl by jim být každý paragraf srozumitelný. Předložený návrh zákona tuto okolnost pro značné množství odvolávek ztěžuje.

Hospodářský výbor na své 15.schůzi právě z těchto důvodů předložil svým 57. usnesením projednávání tohoto zákona o hnojivech a stanovil pracovní skupinu ve složení: za výbor senátoři inženýr Karel Burda, inženýr Jaroslav Jurečka, inženýr Škrabiš Emil, za legislativní odbor doktor Štandera a zástupci Ministerstva zemědělství ČR. Tato skupina se zákonem podrobně zabývala a své stanovisko předložila na 16.schůzi Výboru pro zemědělství, hospodářství a dopravu dne 10. června 1998. Výbor se návrhem znovu podrobně zabýval, vyslechl odůvodnění zástupců předkladatele a náměstka ministra zemědělství, inženýra Antonína Kaliny, a po rozpravě přijal usnesení číslo 64, které zní: doporučit Senátu Parlamentu ČR předložený návrh zákona schválit. Děkuji vám za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore, a prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů, abyste mohl plnit funkci zpravodaje garančního výboru.

Prosím zpravodaje Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, pana senátora Bohumila Čadu, aby nás seznámil s výsledky projednávání návrhu tohoto zákona v jeho výboru.

[**Senátor Bohumil Čada:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=46) Vážený pane předsedající, vážený pane ministře, milé kolegyně, vážení kolegové, Výbor pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí projednal návrh zákona o hnojivech dne 3.6. letošního roku. Vyslechl zprávu předkladatele, kterou přednesl náměstek ministra zemědělství, Ing. Antonín Kalina, a zpravodajskou zprávu senátora Bohumila Čady.

Jako zpravodaj konstatuji, že se jedná o velmi potřebnou normu, a to jak z hlediska potřeb našeho státu, tak i z hlediska plnění podmínek vstupu do Evropské unie, což bylo řečeno v úvodním slově jak panem ministrem, tak i senátorem Škrabišem.

Na základě mých konzultací s různými institucemi bylo připomínáno k § 9, odst. 4 - 5, že vhodnější by bylo uložit povinnost soustavně evidovat používání hnojiv a pomocných látek na zemědělské půdě a lesních pozemcích až od určité výměry zemědělské půdy a lesních pozemků. Vládní verze předpokládala zavést tuto povinnost od 5 ha zemědělské půdy. Moji konzultanti navrhovali dokonce tuto výměru zvýšit na 20 - 50 ha. Poslanecká sněmovna však jakoukoli hranici této povinnosti zrušila. Senátor Petr Smutný zase doporučoval, aby zákon zmocnil výběrem pokut také jiný orgán, např. okresní úřad, než pouze Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský. K této připomínce se připojila i senátorka Seitlová. Senátor Neubauer vyslovil v diskusi rovněž dvě připomínky, týkající se zveřejnění seznamu hnojiv a předávání a dostupnosti výsledků agrochemického zkoušení půd. Na diskusi reagoval zástupce předkladatele ing. Kalina.

Výbor pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí přijal toto usnesení:

Výbor:

1. doporučuje Senátu, aby návrh zákona schválil ve znění schváleném Poslaneckou sněmovnou; pro vaši informaci uvádím hlasování: pro toto usnesení hlasovalo 6 členů výborů, 2 proti, 1 se zdržel hlasování,
2. určuje zpravodajem výboru pro projednání návrhu zákona na schůzi Senátu senátora Bohumila Čadu,

3. pověřuje předsedkyni výboru předložit toto usnesení předsedovi Senátu Parlamentu ČR. Tolik zpráva našeho výboru. Děkuji vám.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane zpravodaji. Otevírám rozpravu k návrhu tohoto zákona. Písemnou přihlášku do rozpravy jsem neobdržel žádnou, z místa se hlásí pan senátor Karel Burda. Prosím, pane senátore, máte slovo.

[**Senátor Karel Burda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=29) Vážený pane předsedající, vážený pane ministře, páni senátoři, milé kolegyně senátorky. Tato norma, kterou projednáváme - zákon o hnojivech, byť na první pohled vyznívá, že je to zemědělský zákon, je ve své obecné působnosti hlavně ekologickým zákonem, protože stanoví principy a pravidla k tomu, které substráty, které výrobky je možno označovat za hnojiva, které je možno registrovat jako hnojiva a které tudíž je možno za určitých podmínek používat.

Je to z toho důvodu, aby se nedostaly do potravinového řetězce nevhodné nebo nebezpečné či škodlivé látky a stejně tak, aby půda, a tudíž v obecném povědomí, okolní krajina a životní prostředí nebyly zamořeny a zatěžovány látkami, které by škodily jak biocenóze, tak také vodě. Z tohoto hlediska je to norma velmi potřebná a je kompatibilní, a to můžeme říct se vší zodpovědností, s obdobnými směrnicemi EU.

Problém, který nastal při projednávání v hospodářském výboru, byl v jiné věci. Tento zákon o 19 paragrafech má sedm zmocňovacích vyhlášek pro Ministerstvo zemědělství. Při konfrontaci návrhu zákona, jak byl postoupen Poslaneckou sněmovnou, s prováděcími vyhláškami, s návrhem těchto prováděcích vyhlášek, jak je připravilo Ministerstvo zemědělství, ovšem jsme došli ke zjištění, že tyto vyhlášky jdou za zákon, nad zákon, a že to, co není v zákoně, oni se snaží zezadu dostat do prováděcích vyhlášek, což podle Ústavy není možné.

Na pracovní skupině a i potom na zasedání hospodářského výboru přislíbil zástupce předkladatele, že tyto vyhlášky budou striktně respektovat ustanovení zákona a na základě tohoto ujištění a s tím, že před jejich publikací budou poskytnuty hospodářskému výboru Parlamentu k projednání, hospodářský výbor přijal usnesení, ve kterém doporučuje tento zákon schválit.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore. Táži se, kdo dále se hlásí do rozpravy. Do rozpravy se nikdo nehlásí. V průběhu rozpravy a od zpravodajů zazněl pouze návrh schválit zákon ve znění postoupením Poslaneckou sněmovnou. O tomto návrhu budeme hlasovat. Prosím o součet přítomných senátorek a senátorů. Celkem je nás přítomno 56 senátorek a senátorů. Potřebný počet hlasů pro přijetí je 29. Táži se, **kdo je pro, aby Senát schválil návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou, nechť zvedne ruku. Pro zákon se vyslovilo celkem 54 senátorek a senátorů. Kdo je, prosím, proti, nechť zvedne ruku. Nikdo není proti. Konstatuji, že návrh zákona byl schválen ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou.** Děkuji vám, pane ministře, děkuji oběma zpravodajům.

**Ministr vlády ČR Miloslav Výborný:** Vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, také já vám děkuji za zodpovědné projednání tohoto návrhu zákona ve výborech a vstřícné projednání tohoto návrhu zákona v plénu.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** **Dalším bodem našeho programu je:**

**Návrh zákona, kterým se mění zákon č. 3 z roku 1993 Sb., o státních symbolech České republiky**<A NAME='st98057'></A>**.**

Tento návrh zákona jste obdrželi jako **senátní tisk č. 1998/57**. Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu. Ten určil jako svého zpravodaje senátora Jana Bendu a přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/57/1.

Návrh zákona uvede pan poslanec, kterého vítám a prosím ho, aby se ujal slova.

**Poslanec Pavel Dostál:** Vážený pane místopředsedo, milé kolegyně, vážení kolegové, já vám děkuji za váš zájem o tento zákon, za vaše pozvání, a myslím si, že tento zákon nebude žádným problémem, natož politickým, protože jde o zcela věcný zákon, kde jde o nápravu jakýchsi formálních chyb.

Hymna patří ke státním symbolům, státní symboly jsou definovány zákonem a naše současné hymna je uzákoněna pod zákonem č. 3/1993. Českou hymnu má podle tohoto zákona tvořit melodie a první sloka Škroupovy a Tylovy písně Kde domov můj ze hry Fidlovačka.

Existuje ale celá řada různých variant této Škroupovy a Tylovy písně. Jednu z těchto variant použil na počátku 40.let hudební skladatel Jan Seidl pro úpravu této písně ve Sborníku národních písní a právě tuto úpravu v roce 1993 vtělili chybně legislativci do zákona jako závazné znění české hymny, ačkoliv se liší v mnohém od hymny, která je kolem nás hrána.

Čím se liší? Za prvé: frázování a podložení textu a melodie se na třech místech výrazně liší od správného znění hymny. Dílčích chyb nalezli odborníci ještě několik a vedla se o tom velká a široká debata v profesních a odborných hudebních kruzích. Za druhé: text hymny tvoří podle zákona pouze prvá sloka písně. V úpravě písně citované zákonem je ovšem i sloka druhá a navíc zcela mylně je přeloženo faximile autografu psaného kurentem jako samotný Tylův text písně. Ten má ovšem, což je zajímavé, zcela jiný slovosled, než hymna, naše původní píseň. Jinými slovy - z toho vyplývá, že když Tyl dal text k zhudebnění Škroupovi, tak Škroup se stal vlastně spoluautorem textu, protože měnil slovosled. Pro zajímavost: v původním znění se nezpívá „země česká, domov můj“, ale „česká země, domov můj“. Těch rozdílů je tam několik. Myslím si, že to není tak důležité jako to, co jsem řekl o té melodii. Doprovod totiž vůbec nemá v tomto případě být uváděn. Směrodatné je jeho jednohlasné znění tak, jak bylo otištěno ve Věstníku Ministerstva školství a národní osvěty v roce 1933. My právě tento záznam dáváme zpět do toho zákona.

V současném znění zákona, v Seidlově úpravě, jsou kytarové značky zastaralé, dnes málo srozumitelné. Notový rozpis přehlédl rušivou půltónovou chybu a akordy jsou špatně rytmicky podloženy.

Prostě tak došlo k absurdní situaci, že od hudby, řekněme Hradní stráže, až po školní děti nikdo zákonný tvar hymny nerespektuje a všichni ji hrají a zpívají v rozporu se zákonem.

Náprava je možná dvojí. Buď bychom museli celý národ naučit zpívat hymnu podle zákona, který existuje, nebo, jednodušším způsobem, novelizovat zákon způsobem, jakým jsme to provedli v návrhu, který máte před sebou.

Závěrem bych chtěl říci, že tento návrh byl podporován samozřejmě profesní obcí, byl konzultován s Akademií věd, jejíž dobrozdání máte v příloze zákona, takže se domnívám, že i po profesionální stránce je tento zákon zajištěn. Děkuji vám za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane poslanče, posaďte se, prosím, u stolku zpravodajů. Prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Jana Bendu, aby se ujal slova.

[**Senátor Jan Benda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=79) Pane předsedající, kolegyně, kolegové, ono bylo již vše řečeno. Jde ve své podstatě o upřesnění záznamu státní hymny tak, aby ustálená praxe neodporovala tomu, co je uvedeno literou zákona. Jde o malou věcnou úpravu, která, domnívám se, neměla by zdržovat průběh naší schůze.

Jsem rád, že se vracíme k původnímu záznamu. Dokonce jsem rád, že jsem zpravodajem, protože ten záznam je přesně tak mladý, jako já, v témže roce.

Z těchto důvodů vám navrhuji to, co rozhodl Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu jednohlasně; po odůvodnění návrhu zákona zástupcem, panem poslancem Pavlem Dostálem, po zpravodajské zprávě a rozpravě doporučil Senátu Parlamentu ČR schválit návrh zákona ve znění, postoupeném Poslaneckou sněmovnou. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane zpravodaji. Posaďte se, prosím, ke stolku zpravodajů. Otevírám první část rozpravy. Do rozpravy se hlásí paní místopředsedkyně Moserová. Prosím, máte slovo.

[**Místopředsedkyně Senátu Jaroslava Moserová:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=43) Promiňte, že zdržuji tento bod, který se zdá, že bude krátký. Ale já bych vás ráda upozornila na určitou neúctu k zákonu o státních symbolech a na praxi, která probíhá. Já mám k našim symbolům úctu, jakou jsem ji neměla za totalitního režimu, kdy se mi zdálo, že jsou zneuctěné. Dnes tomu tak není.

Chtěla jsem vás upozornit a pana poslance rovněž, na situaci českého lva. Je český lev ve Sbírce zákonů, byl do Sbírky zákonů zařazen už za federace, poté byl do Sbírky zákonů začleněn po rozdělení státu. Tento lev je zcela snadno identifikovatelný. Je to lev ve skoku, tedy lev stojící na jedné noze. Přitom na našich úřadech, na našem Parlamentu, jak na Senátu, tak na Poslanecké sněmovně, je lev jiný. Tento lev, který je zde na zdi, je lev správný. Na budově je lev zcela jiný. Na Ministerstvu zahraničních věcí je lev jiný. Na všech našich zastupitelských úřadech je lev jiný. Zdá se to kratochvilné, mně to tak však nepřipadá. Je to neúcta k tomu, co je v zákonu. Jestli se chcete ještě více pobavit, podívejte se na naše drobné mince a uvidíte, že na každé minci je lev jiný. Máme sbírku lvů. Dovoluji si na to upozornit a myslím, že by v budoucnosti měla být sjednána náprava. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, paní místopředsedkyně. Táži se, kdo další se hlásí do rozpravy. Nikoho nevidím. Rozpravu končím. Táži se pana předkladatele, zda si přeje vystoupit. Nepřeje. Pan zpravodaj? Nikoliv. Z úst zpravodaje padl jediný návrh a to je návrh schválit zákon ve znění předloženém Poslaneckou sněmovnou. O tom budeme hlasovat. Prosím o součet přítomných senátorů v sále.

Je nás přítomno 56. Potřebný počet hlasů pro přijetí je 29. Táži se, kdo je pro schválení návrhu zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou, prosím, zvedněte ruku. *(Hlasuje se.)* Všichni jsme se vyslovili pro schválení tohoto návrhu zákona. Návrh zákona byl schválen.*(Poslanec Pavel Dostál: pan poslanec Václav Benda byl proti.)*

Prosím o součet senátorek a senátorů přítomných v sále. Při opakovaném sečtení senátorek a senátorů připravených k hlasování je celkem 56, potřebný počet hlasů pro přijetí je 29. **Táži se tedy, kdo je pro přijetí tohoto zákona, nechť zvedne ruku. Pro přijetí se vyslovilo 55 senátorek a senátorů. Táži se, jestli je někdo proti? Nikdo není proti. Konstatuji, že návrh zákona byl přijat.** Děkuji panu poslanci, děkuji panu zpravodaji.

**Poslanec Pavel Dostál:** Dámy a pánové, děkuji vám, přeji vám, až na vás přijde řada, pěkné prázdniny.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkujeme. Pan místopředseda Sobotka se hlásí, uděluji mu slovo.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Vážený pane předsedající, kolegyně a kolegové. Vzhledem k tomu, jak ministři mohou, nebo nemohou, jak chtějí, nebo nechtějí, bych měl procedurální návrh na změnu programu. Jestli byste akceptovali, že bod č. 25 našeho programu by byl zařazen za bod č. 20, protože pan ministr Moos by rád přišel a tu smlouvu by nám předložil. Za tento bod by byly zařazeny body, které předkládá pan ministr Šedivý, a to jsou body 27 - 31. Současný bod 21, který předkládá pan poslanec Kolář, vzhledem k jeho pracovnímu zaneprázdnění, by rád, aby byl zařazen jako poslední bod celého našeho jednání, aby se mohl jako předkladatel zúčastnit. Jestli byste byli ochotni toto akceptovat vzhledem k té iniciativě, která tady vzniká v Senátu v rámci návrhu kolegy Vojíře. Myslím si, že bychom si vzájemně měli vyhovět.

Můj návrh tedy zní: projednat nyní body 19 a 20, které spolu souvisí, pak tisk č. 25, následně 27-31, přečíslovat, a jako poslední dát současný bod č. 21, který předkládá kolega Kolář. Je to procedurální návrh, žádám vás o toleranci a o kladné stanovisko. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane místopředsedo. Návrh zazněl a protože nezazněl žádný protinávrh, dávám o tomto návrhu hlasovat jako o návrhu procedurálním.

Prosím o součet senátorek a senátorů. Je přítomno 56 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů pro přijetí je 29. Doufám jenom, že nemusím opakovat, že **zazněl návrh na přeuspořádání bodů programu, takže se táži, kdo je pro toto nové navržené uspořádání? Pro se vyslovilo 44 senátorek a senátorů. Kdo je, prosím, proti tomuto návrhu. Proti tomuto návrhu jsou tři senátoři. Konstatuji, že tento návrh byl přijat.**

**Dalším bodem našeho programu je:**

**Návrh ústavního zákona, kterým se mění Listina základních práv a svobod**<A NAME='st98059'></A>**.**

Návrh ústavního zákona jste obdrželi jako **senátní tisk č. 1998/59**. Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Ústavně-právní výbor. Ten určil zpravodajem svého člena, senátora Pavla Rychetského, a přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/59/1. Návrh zákona byl rovněž přikázán Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, jehož zpravodajem je senátor Pavel Eybert. Také tento výbor přijal k projednávanému návrhu usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/59/2. A konečně byl návrh zákona přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, jehož zpravodajem je senátor Jan Kavan. Uvedený výbor přijal k předloženému návrhu zákona usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/59/3.

Návrh zákona uvede pan poslanec Jiří Novák, kterého mezi námi vítám a žádám ho, aby se ujal slova.

**Poslanec Jiří Novák:** Vážený pane předsedající, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři. Dovolte mi, abych jménem skupiny předkladatelů poslanců Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky odůvodnil návrh ústavního zákona, kterým se mění Listina základních práv a svobod.

Listina ve svém článku 8 stanoví, že zadržet obviněného nebo podezřelého lze tehdy, jestliže je dán některý z důvodů vazby a rozhodnutí o vazbě nelze předem opatřit. Jestliže po výslechu zadržené osoby nedojde k jejímu propuštění na svobodu, musí být tato osoba do 24 hodin od zadržení předána soudu s návrhem státního zástupce na uvalení vazby. Soud je pak povinen o takovém návrhu rozhodnout do 24 hodin od převzetí zadržené osoby.

Stejně tak je postupováno i v případě zatčené osoby na základě písemného příkazu, jestliže soud má za to, že je dán některý z důvodů vazby. Ve snaze zajistit osobám, proti nimž je vedeno trestní řízení, co nejširší právní ochranu, stanovil zákonodárce velmi krátké a nepřekročitelné lhůty, v nichž musí být zadržená nebo zatčená osoba předána soudu. Lhůty zakotvené v článku 8 Listiny jsou jednoznačně nejkratší v porovnání v obdobnými lhůtami, které stanoví právní řády jiných zemí. Několik evropských států sice shodně s naší právní úpravou zná lhůtu 24 hodin pro předání předběžně zadržené osoby soudci nebo jiné k tomu zmocněné osobě, avšak i ty současně stanoví podmínky, za nichž lze předběžné zadržení předcházející rozhodnutí o vazbě prodloužit až o několik dnů.

Pomineme-li výjimečnou právní úpravu nebo praxi několika států, které umožňují naopak po výrazně dlouhou dobu držet podezřelou nebo obviněnou osobu v zadržení, zjistíme, že největší skupinu představují ty evropské státy, které připouštějí, aby o vazbě rozhodl soud, nebo jiná, k tomu uzákoněná osoba, ve lhůtě 3 dnů od zadržení s tím, že existují různé modifikace počítání běhu této lhůty. Několikaletá praxe, která se na základě právní úpravy v Listině a na ni navazující v trestním řádu vytvořila, nasvědčuje tomu, že snaha zákonodárce poskytnout zadržené osobě co největší právní jistotu, že její osobní svoboda bude omezena jen na minimální dobu, se v řadě případů obrací proti této osobě. Ve lhůtě 24 hodin od zadržení totiž musí vyšetřovatel nejen provést výslech takové osoby, ale musí obstarat důkazy, které mají pro rozhodnutí vazby význam, a z jejich znalosti musí předložit příslušný návrh státnímu zástupci. Za situace, kdy možnosti vyšetřovatele, policejního orgánu a státního zástupce jsou limitovány podmínkami, za nichž pracují, se často stává, že jejich rozhodnutí předat zadrženou osobu s návrhem na uvalení vazby soudu je odůvodněno nikoliv zjištěnými skutečnostmi, ale domněnkami, které se teprve dodatečně ověřují.

Smyslem předkládaného návrhu je tedy zmírnit uvedené negativní dopady stávající právní úpravy; prodloužení lhůty 24 hodin od zadržení obviněného nebo podezřelého do jeho předání soudu na dvojnásobek umožní, aby všechny orgány činné v trestním řízení o zadržené osobě, proti níž je vedeno trestní stíhání, mohly daleko odpovědněji posoudit, zda taková osoba má být vzata do vazby, nebo zda původně učiněný závěr o existenci důvodu do vazby pozbyl odůvodnění. Shodný názor vyslovil i Ústavní soud ČR ve svém nálezu z 28.11.1997, kdy konstatoval, že lhůta pro omezení osobní svobody uvedená v čl. 8 Listiny základních práv a svobod, zejména ta, která zavazuje jiné orgány než soudní, svojí absolutní krátkostí, hlavně ve srovnání s úpravami některých států, kde zpravidla neklesá pod dva dny, působí dvojsečně. Dle názoru Ústavního soudu sice chrání osobní svobodu člověka proti jejímu neúměrnému omezení, avšak na druhé straně omezuje práva zadrženého na obhajobu obhájcem a je nedostatečná pro náležitou dokumentaci trestního řízení.

Dovolte mi, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, závěrem konstatovat, že předložený návrh zákona byl společně se mnou předložen i místopředsedy Poslanecké sněmovny a v Poslanecké sněmovně Parlamentu ČR získal výrazně vyšší podporu, nežli vyžaduje požadované kvorum k přijetí ústavního zákona. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane poslanče. Prosím, posaďte se u stolku zpravodajů. Nyní prosím o slovo zpravodaje garančního výboru, pana senátora Pavla Rychetského.

[**Senátor Pavel Rychetský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=12) Vážený pane předsedající, vážený pane poslanče, vážené paní senátorky a páni senátoři, většina skutečností uváděných v úvodním přednesu k tomuto návrhu ústavního zákona je a vychází z nepochybných dosavadních poznatků z průběhu trestního řízení - a máme na mysli především tu naprosto první předběžnou přípravnou fázi, tj. období mezi vznesením obvinění a rozhodováním soudu o tom, zda uvalí, nebo neuvalí vazbu.

Ústavní Listina práv a svobod byla přijata v této zemi 9.ledna 1990 jako výsledek téměř desetiměsíční velmi intenzívní práce tehdy ještě tří parlamentů - českého, slovenského a federálního, a do uvedeného článku Listiny, který je zařazen do pasáže základních práv a svobod občana, neboť pojednává o jednom z nejvzácnějších lidských statků, o lidské svobodě, o nedotknutelnosti osoby, se zakotvil princip zvaný v právu habeas corpus act - princip, který se poprvé ve světě objevil na začátku 13.století ve Velké Británii, kde platí dodnes - princip, podle kterého bez souhlasu soudu nebo soudce nelze žádnou svobodnou osobu, žádného občana držet déle než 24 hodin.

Dnes, sedm a půl roku po přijetí Základní listiny práv a svobod předstoupila skupina poslanců Poslanecké sněmovny s návrhem, aby tato lhůta 24 hodin byla zdvojnásobena na 48 hodin, a já bych chtěl zdůraznit, že Ústavně-právní výbor jakousi potřebu toho, aby orgány přípravné fáze trestního řízení měly větší časový prostor pro shromažďování důkazů, pro provádění relevantních úkonů, tuto argumentaci Ústavně-právní výbor nepochybně sdílel, ale při svém rozhodování též přihlížel k ostatním argumentacím zde vzneseným, zejména k těm, které se vztahují právě k tomu, že jde o zásah do základních občanských a lidských práv.

Protože jde o poslanecký návrh, Poslanecká sněmovna si vyžádala stanovisko vlády. Z úst pana předkladatele nezaznělo, že vláda dala stanovisko negativní. Nesouhlasné s touto změnou. Ústavně-právní výbor, než po dlouhé rozpravě dospěl k hlasování a k usnesení, se kterým vás chci seznámit, se rozhodl tuto věc konzultovat s místy nejpovolanějšími a schůze Ústavně-právního výboru se účastnil předseda Nejvyššího soudu dr. Otakar Motejl, náměstkyně nejvyššího státního zástupce ČR dr. Rábková, zástupce České advokátní komory dr. Mandák a zástupce ministerstva spravedlnosti.

Mohu vás informovat o tom, že jak Nejvyšší soud, tak Nejvyšší státní zastupitelství měly záporné stanovisko k navrhované změně Listiny práv a svobod, zatímco zástupce České advokátní komory jej spíše podpořil. Ale v zájmu objektivity vám musím říci, že větší část diskuse byla kolem dalšího zákonného návrhu, a to je novely trestního řádu, než kolem vlastní Listiny. A že dokonce ta diskuse kolem navrhované navazující novely trestního řádu nepochybně asi měla též dosti rozhodující vliv na vlastní rozhodování o tom, zda se má či nemá doporučit Senátu změnit Listinu základních práv a svobod.

Proč Ústavně-právní výbor přijal osmi hlasy ku jednomu usnesení, se kterým vás seznamuji, tj. usnesení, kterým se doporučuje neschválit, tj. zamítnout návrh tohoto ústavního zákona, když, jak jsem již řekl, účastníci Ústavně-právního výboru sdíleli nepochybné zjištění, že orgány trestního řízení, v tomto případě tedy vyšetřovatel policie, nemá v té lhůtě 24 hodin dostatečný prostor pro to, aby relevantní procesní, hodnověrné a dostatečně pádné důkazy mohl shromáždit a soudu předložit.

Ústavně-právní výbor se totiž domnívá, že tento problém lze řešit, aniž by Parlament ČR včetně Senátu měnil Ústavu, měnil Listinu základních práv a svobod. Např., jestli se nemýlím, s účinností od roku 1994, došlo ke změně trestního řádu tak, že byl zrušen institut trestního stíhání ve věci, který umožňoval, jakmile se vyšetřovatel policie dozvěděl o tom, že byl spáchán trestný čin - pro ilustraci jakmile se nalezla např. mrtvola, o které bylo jasné, že byla násilně usmrcena jinou osobou - umožňoval vést okamžitě trestní řízení a provádět takové trestní úkony, takové procesní úkony přípravné fáze, jako jsou výslechy svědků, ohledání místa, znalecké posudky a jiná šetření včetně dokazování listinnými důkazy tak, že v okamžiku, kdy bylo jasné, že důvodně podezřelým pachatelem toho trestného činu je konkrétní osoba, takže tedy byly nejenom důkazy pro vznesení obvinění, ale byly současně k dispozici důkazy i pro vazbu.

Zrušením tohoto institutu a zavedením institutu, podle kterého trestní řízení se zahajuje až vznesením obvinění, trestní řád dokonce říká „sdělením obvinění“, vznikla situace, kdy orgány trestního řízení a Policie ČR mohou do té doby konat jen úkony neopakovatelné nebo neodkladné. Když mrtvolu naleznou, mohou provést soudní pitvu a ohledání místa, ale řadu dalších úkonů, které by vedly též ke zjištění toho, že nejenže byl spáchán trestný čin, ale kdo jej spáchal, dnes činit nemohou.

ÚPV dospěl k závěru, že není vhodné řešit uvedený problém změnou Listiny základních práv a svobod, to je změnou ústavního pořádku, změnou lhůty 24 hodin, která platí od 13.století např. ve Velké Británii, lhůty, kterou považujeme za významný demokratický výdobytek této země, neboť do 9.ledna 1990 platilo tzv. 2x 48 hodin, to znamená celkem 4 dny. Domnívám se, že tento problém je třeba řešit zásadní novelou trestního řádu.

Stejným způsobem to řeší sousední země. Německo má např. dva druhy vazby. První vazba je vazba předběžná, o které rozhodne soud. Řekne: do tří dnů, do pěti dnů, nejdéle do 15 dnů opatřete dostatečné důkazy, pak budu rozhodovat definitivně, nebo dotyčnou osobu pustím. To všechno jsou instituty, které umožňují, aby zásada, že rozhoduje soud a nikdo jiný o tom, že je omezena osobní svoboda na delší dobu než stanoví Ústava, byla dodržena, a při tom aby bylo možno vytvořit dostatečný časový prostor orgánům trestního řízení pro to, aby relevantní důkazy byly schopny opatřit.

ÚPV poměrem hlasů 8 : 1 navrhuje Senátu, aby návrh ústavního zákona, kterým se mění Listina základních práv a svobod, zamítl.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore, a posaďte se u stolku zpravodajů.

Za zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu vystoupí pan senátor František Konečný. Prosím ho, aby se ujal slova.

[**Senátor František Konečný:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=67) Vážený pane místopředsedo, vážené kolegyně a kolegové, vystupuji jako náhradník, protože kolega Eybert, který měl zpravodajovat, přítomen není.

Nerad bych polemizoval s panem předsedou ÚPV, který jednal o této otázce jistě se špičkami ledovce. Tím myslím nejvyšší zákonodárné sbory a orgány, které tady existují. Když jsme tento zákon projednávali, konzultoval jsem to s výkonnými pracovníky, a ti jsou poněkud jiného názoru. Prodloužení lhůty vítají.

Takto reagoval i náš Výbor petiční, pro vědu, vzdělávání a kulturu, který po odůvodnění návrhu ústavního zákona zástupcem navrhovatelů poslancem Novákem, po zpravodajské zprávě senátora Pavle Eyberta a po rozpravě doporučil:

1. Senátu Parlamentu ČR schválit návrh ústavního zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou Parlamentu ČR,

2. určil zpravodajem pro projednávání návrhu zákona na schůzi Senátu Parlamentu ČR senátora Pavla Eyberta v zastoupení Františkem Konečným,

3. pověřil předsedu výboru, senátora Františka Vízka, předložit toto usnesení předsedovi Senátu Parlamentu ČR.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore. Prosím zpravodaje Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, pana senátora Jana Kavana, aby nás seznámil s výsledky projednávání ve Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost.

[**Senátor Jan Kavan:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=62)Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost se rovněž zabýval návrhem ústavního zákona, kterým se mění Listina základních práv a svobod. Stejně jako zástupce petičního výboru jsem nekonzultoval špičky nejvyšší, ale řadu, především, advokátů.

Po odůvodnění zástupce navrhovatele, poslance Jiřího Nováka, po zpravodajské zprávě senátora Kavana a po rozpravě se výbor rozhodl doporučit Senátu Parlamentu ČR schválit návrh ústavního zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou, určil zpravodaje výboru pro projednání návrhu ústavního zákona na schůzi Senátu senátora Jana Kavana a v neposlední řadě pověřil předsedu výboru, senátora Žantovského, aby předložil toto usnesení předsedovi Senátu Parlamentu Petru Pithartovi.

Dovolte mi říci velmi krátce několik slov. Novelou se ústavní omezení výkonné moci ve věci doby zadržení obviněného změkčuje. Maximální doba se prodlužuje z dosavadních 24 hodin na 48 hodin. O tom, že v dané lhůtě musí policejní vyšetřovatel provést řadu úkonů, a že 24 hodin neposkytuje pro tyto úkony dostatečně dlouhou dobu, jsme tu již slyšeli. Jak jsem tomu rozuměl, i většina senátorů ÚPV s touto argumentací navrhovatele souhlasí.

I zahraniční výbor došel k názoru, že krátkost lhůty se obrací i proti zadržené osobě. Jednak je obtížné fakticky uplatnit právo na kvalifikovanou obhajobu a jednak výkonná moc v časové tísni často sahá spíše po domněnkách než zjištěných skutečnostech. Soudci často přijímají argumenty vyšetřovatele, že neměli dostatek času na přípravu a jsou tedy tolerantnější k jistému nedostatečnému zdůvodnění a vazbu uvalí.

Pak dochází k zbytečným případům, kdy je nevinná osoba ve vazbě řadu týdnů či měsíců.

Z tohoto hlediska se domnívám, že 48 hodin v cele předběžného zadržení nereprezentuje významnou újmu na občanských právech zadrženého. Současná situace vede ke dvěma extrémům: buď je vazba „na vodě“ a rozhodnutí o ní se později koriguje včetně odškodňování, a samozřejmě jde i o újmu, že daná osoba stráví ve vazbě řadu týdnů, nebo je zadržený propuštěn s nebezpečím nežádoucích následků. Prodlužování doby zadržení na 48 hodin by mělo tyto negativní dopady změnit.

Závěrem bych chtěl zdůraznit, že navrhovaná úprava není v rozporu s mezinárodními závazky ČR, je kompatibilní s právem EU, kde ve většině členských států stanovená lhůta se pohybuje kolem 3 dnů, v některých extrémnějších případech až do doby 6 dnů. Požadavek mezinárodního paktu o občanských a lidských právech stipuluje nutnost neprodleného předání zadrženého soudu, aniž by přesně sdělil počet dní, v judikatuře evropských arbitrážních orgánů se to vykládá jako několik málo dnů, až do maximálního počtu 6 dnů. V tomto případě i navrhovaná úprava je v rámci této normy. Děkuji

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore, otevírám první část rozpravy k tomuto zákonu. Písemnou přihlášku jsem neobdržel. Hlásí se pan senátor Václav Benda.

[**Senátor Václav Benda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=27) Pane předsedající, kolegyně a kolegové. Chtěl jsem se vyslovit na podporu této změny ústavního pořádku se stručným vysvětlením.

Změnilo se původní ustanovení, které určovalo lhůtu 48 hodin i pro vyšetřovatele i pro prokurátora pro vzetí do vazby, a které bylo velice zneužíváno. Několik osob, nebo dokonce desítek osob, je trestně stíháno za toto zneužívání v době komunistického režimu, k opakovanému bezdůvodnému věznění na 48 nebo na 96 hodin. Právě proto jsme do listiny prosazovali velmi striktně omezení těchto lhůt.

Změnil se ale režim a změnil se také podstatným způsobem právní režim. Neexistuje u trestního stíhání ve věci, to znamená, aby vůbec mohl být podán návrh na vzetí do vazby, musí být zahájeno proti osobě trestní stíhání, a nemůže být předem připravováno po delší dobu. Navíc o vazbě nerozhoduje státní zástupce, ale rozhoduje o ní soudce. Máme také ustanovení Listiny základních práv a svobod o tom, že nikdo nesmí být odňat svému soudci a tak není technicky proveditelné zvládnout, zvláště když do toho přijde víkend a podobně, všechny tyto výkony ve dvou 24 hodinových lhůtách. Není například možné vyhledat příslušného soudce a projednat s ním další kroky.

Domnívám se, že toto je stále ještě liberálnější než je standard většiny evropských zemí. Toto je minimální navýšení, které uvažuje, aby byl někdo obviněn ze seriózních důvodů, protože jinak to vede k tomu, aby dotyčného nepropustili, tak si pro jistotu obvinění vycucají z prstu a nemají možnost ověřit si ani totožnost ani další podstatné údaje.

Znám například příklad z Prahy 2, kde bydlím, že policie pracně dopadla vraha a díky těmto lhůtám a podobným okolnostem ho museli pustit, pak ho za mnoho milionů další rok hledali jako uprchlého, a on během toho roku stačil spáchat dvě vraždy. To je trochu varovný příklad, abychom zase nesvazovali orgánům činným v trestním řízení ruce neúnosnými lhůtami. Čili, přimlouvám se za přijetí zákona ve znění předloženém Poslaneckou sněmovnou.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji panu senátorovi, dále se hlásí pan senátor Pavlov.

[**Senátor Jiří Pavlov**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=56)**:** Vážený pane předsedající, vážený pane poslanče, milé kolegyně, vážení kolegové, chci naopak vystoupit se zcela obráceným názorem, než pan kolega Benda, který podporuje přijetí. Patřil jsem k těm sedmi v Ústavně-právním výboru, kteří vyjádřili obrácený názor a chci ho zde před plénem zdůraznit. Jsem tedy pro zamítnutí návrhu ústavního zákona, kterým se mění Listina základních práv a svobod.

Lhůta 24 hodin je pro vyšetřovatele. Slyšíme určitě mnoho argumentů v tom smyslu, že vyšetřovatelé pracují pod náporem času, to znamená ve stresu, chvatu, v nervozitě a my k tomu přistupujeme asi v tom smyslu, že se vždy jedná - a to je velice populární - o oprávněně zadrženého. A já se ptám: copak prožívá ten, který není oprávněně zadržen a vlastně prožívá chvat, obavy, nebo co vlastně prožívá? A je to jedno, zda je to 24 hodin nebo 48 hodin. Myslím si, že každý, byť by to bylo v obrovské menšině, že ti, kteří budou propuštěni a budou zadrženi neoprávněně, kdyby jeden takový případ nastal, že stojí za to se nad tím zamyslet. Pokud stačí těch 24 hodin ve staré dobré Anglii, ve Velké Británii, může to stačit i v České republice, a já také řeknu proč.

Když jsme, vážení kolegové, projednávali vysokoškolský zákon, obdrželi jsme v Ústavně-právním výboru stanovisko rektora Policejní akademie. Jedno z těch čísel bylo pro mne důležité - pan rektor konstatoval, že vyšetřovatelé mají jen ze 40% odpovídající kvalifikaci, to znamená právnickou. Proto se my můžeme vydat při našich úvahách v zásadě dvojí cestou. Buď bude stát trvat na tom, aby tato velice důležitá skupina pracovníků policie měla odpovídající kvalifikaci a tím i možnost rychlejšího a lepšího řešení své práce i výsledků práce, anebo obráceně, podlehneme trendu, že vyšetřovatelé budou mít nejen ze 40% kvalifikaci, ale potom i ze 30%, 20% - je to možná i důvod úrovně platů a jejich hodnocení - a zjistíme, že nebude stačit ani 24 hodin, ale posléze ani 48 hodin, ale jakési násobky 24 hodin.

Myslím si, že toto není správná cesta, a že tato doba by se měla skutečně minimalizovat u vědomí toho, že se to týká nejen těch nedobrých, ale i zcela řádných občanů. Z těchto důvodů jsem pro, aby se Listina základních práv a svobod neměnila.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore, prosím, aby se ujal slova pan senátor Pavlata.

[**Senátor Josef Pavlata:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=24) Pane předsedající, dámy a pánové, mohu z vlastní zkušenosti říci - a ne z jedné - že 48 hodin v cele předběžného zadržení je tak nepředstavitelně dlouhá doba, o které se tomu, kdo to neprožil, nedá ani snít. Mluvil jsem o navrhované změně se svými přáteli, obhájci. Ti s tím samozřejmě nesouhlasí, vědí velice dobře, o čem jsem mluvil ve své první větě, a navíc vědí, že právě u obviněných, kteří jsou poprvé v této situaci, dochází velice snadno k možnosti stresové situace a určitého doznání pod slibem propuštění. Mluvil jsem také o tom s vyšetřovali a zajímavé je, že zejména těm, kteří pracují na vedoucích místech se toto nelíbí, protože - jak mi sami řekli - policisté budou odkládat svoji práci, budou vědět, že když je 24 hodin pryč, mají na to další den. V klidu se tomu nebudou věnovat tak, jako v době, kdy je žene čas těch 24 hodin. Nicméně já budu hlasovat pro přijetí této novely, a to sice z toho důvodu, že jsou tam problémy vyloženě technického rázu, kdy např. zadržený v Ostravě, který má být vyšetřován v Karlových Varech, tak jenom způsob přepravy je tak zdlouhavý, že není možné s 24 hodinami vyjít. To je jeden důvod.

Druhý důvod je ten, že pokud by tato novela neprošla, obávám se, že by byly vbrzku předloženy návrhy na daleko vyšší počet dní pro možnost zadržování. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji. Dále se do rozpravy hlásí pan senátor František Jirava.

[**Senátor František Jirava:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=8) Vážený pane předsedající, vážený pane poslanče, milé kolegyně, vážení kolegové, v uplynulých dnech jsme měli všichni možnost se v denním tisku seznámit s některými poznatky občanů, kteří byli zadrženi při některých událostech v posledních dnech v Praze. V následujících dnech jsme měli možnost si přečíst jejich pocity a některé osobní zážitky. Tito lidé byli zadržováni pouze 24 hodin policií této republiky.

Samozřejmě se mi nepodaří zde vyjmenovat všechny zajímavé momenty, ale dovolte, abych se zmínil jenom o některých. Byly tam jasné informace o šikanování ze strany policie. Některé informace o fyzickém týrání. Nepředstavitelná situace v odmítání podávání tekutin zadrženým. Někteří měli komplikace s tím, když chtěli odejít a použít WC. Nechci zde zdůrazňovat nedůstojné slovní výpady policistů vůči často a - myslím, převážně - nevinným občanům této republiky. Mohli bychom zde hovořit o psychickém stresu jedinců, kteří museli 24 hodin být v těchto prostorách, které byly přeplněny, které byly vědomě přeplněny, přestože jiné prostory byly zcela volné a vůbec nebyly obsazeny zadrženými. Mohl bych takhle dále pokračovat, všichni jste to měli možnost si přečíst a možná o dalších okolnostech víte více než já.

Když si představím, že toto všechno museli tito lidé snášet 24 hodin v cele předběžného zadržení pod tímto psychickým a možná i fyzickým stresem, nedovedu si představit, že podobné zacházení by bylo možné snášet po dobu delší, tzn. 48 hodin. Proto se připojuji k tomu, co zde bylo řečeno mými předřečníky. Toto je těžko akceptovatelné pro mne právě z toho lidského hlediska. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore. Do rozpravy je dále přihlášen pan senátor Jiří Vyvadil.

[**Senátor Jiří Vyvadil:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=2) Pane předsedající, dámy a pánové, přiznávám, že jsem se nechtěl do rozpravy zapojit, neboť málokdy zažívám situaci, že by mi tak dalece na tom záleželo, a málokdy zažívám situaci, že jsem tak dalece jednoznačně přesvědčen, že norma Poslanecké sněmovny by měla být přijata, a přiznávám, že jsem si nepřál, abych zde vyvolával jakékoliv rušivé momenty. A dokonce možná bych nevystoupil, držel jsem se, seděl jsem tak a řekl jsem promlčím to až do konce, kdyby možná kolega senátor Jirava, možná právě z pohledu těch obviněných, teď nevystoupil.

Jako člověk, který převážnou část své právní praxe věnoval obhajobě ve věcech trestních, jinými slovy jako obhájce v zájmu obviněných, jednoznačně jsem pro prodloužení lhůty na 48 hodin. Stávajících 24, všichni víme, že není 24 hodin, je to plus minus 14 - 16, protože on ten policista také někdy spí. Já zde nebudu vypočítávat příklady, které jsem zažíval z praxe, protože pro některé z vás by se to jevilo tak, jak se to jevilo i v Ústavně-právním výboru, jako příliš emotivní. Nechci působit v žádném případě na city.

Pouze musím konstatovat s plným přesvědčením, že za celou tu dobu jsem nikdy za ty dva roky nebyl přesvědčen o tom, že bychom měli něco tak přijmout, jako právě tuto změnu, a je to právě ve prospěch obviněných, je to právě ve prospěch právního řádu. Ale aby se to ještě možná ukázalo v rámci korektnosti, a to mi snad kolegové u Ústavně-právního výboru dosvědčí, spor, ten hlavní spor, a ono to tady bylo v úvodu řečeno, se týká § 67, odst. 2 trestního řádu, což byl problém další. Kdybychom vzali ale tu 48hodinovou lhůtu, tak tam zásadně byl pouze předseda Nejvyššího soudu, šlo-li by o to prodloužení z 24 na 48, tak i paní zástupkyně nejvyššího zastupitelství s tím souhlasila a nepochybně bojovala za to; advokát obhájce ve věcech trestních - proč by to dělal.

A já jsem velice rád, že ještě kolega Jirava o tom mluvil, protože jistě si zároveň vzpomene i na toho obhájce, který hájil tyto lidi, protože on konstatoval, jak je škoda, že je to tak krátká lhůta, neboť ti lidé samozřejmě v té mase, jeden vyšetřovatel, všichni jdou do vazby en bloc. Ve jménu těch obviněných vás prosím, prodlužme to z 24 na 48 hodin, ale nejen ve jménu obviněných, možná i v zájmu vyšetřovatelů, v zájmu spravedlnosti. V každém případě i potom to bude v celé Evropě jedna z nejkratších lhůt. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore. Kdo se dále, prosím, hlásí do rozpravy? Vzhledem k tomu, že nikdo, první část rozpravy uzavírám. V průběhu rozpravy padly dva návrhy, padl návrh návrh zákona zamítnout a padl návrh zákon schválit. Táži se pana poslance, zda si přeje k proběhlé rozpravě vystoupit. Prosím, pane poslanče, máte slovo.

**Poslanec Jiří Novák:** Vážený pane předsedající, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, možná je dobré říci, co mě vlastně konkrétně vedlo k tomu, že jsem se rozhodl spolu s dalšími poslanci Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky předložit tento návrh. A trochu to navazuje i na to, co říkal pan senátor Pavlov a pan senátor Jirava. Já jsem advokátem. Poslední rok své činnosti v Poslanecké sněmovně se současně věnuji advokacii. A díky tomu vím, jaký dvojí efekt přináší současná praxe zejména po zrušení, nebo po nálezu Ústavního soudu, kterým bylo zrušeno ustanovení § 14, odst. 1, písm. d), e) zákona o policii, tedy, jinými slovy, lhůta 24 hodin pro zajištění osoby, která byla přistižena při spáchání trestného činu. A vím z konkrétních skutečností, že díky krátkosti této lhůty i v kauzách, kterým se věnuji, došlo k tomu, že byli ve vazbě lidé, kteří v ní neměli co dělat, byli v této vazbě půl roku, neměli v ní co dělat, a pokud by lhůta pro zadržení byla delší, nepochybuji o tom, že bychom měli šanci shromáždit tolik potřebných důkazů k rozhodnutí soudu, aby tito lidé ve vazbě nebyli. Je zde dvojí efekt v současné době. Za prvé efekt spočívající v tom, že se nám nedostávají do vazby ti pachatelé trestných činů, kteří by v ní měli být. Naopak se do vazby dostávají občané, kteří v ní nemají co dělat. Kdybych chtěl naslouchat jenom volání příslušníků policie, kteří chtějí prodloužit lhůtu 24 hodin na 48 hodin, pak bych určitě neposlechl. Ale já naslouchám i volání advokacie, tedy lidí, kteří hájí oprávněné zájmy občanů v trestním řízení. Jestliže se shoduje a to skutečně velmi vzácně, policie i advokacie v tom, že má být tato lhůta prodloužena, pak nepochybuji o tom, že je to rozhodnutí zcela správné.

Dovolil bych si poděkovat panu senátorovi Rychetskému za velmi objektivní přednes toho, jaká byla atmosféra v Ústavně-právním výboru Senátu a co vlastně vedlo senátory k rozhodnutí, které přijali. Děkuji i za popis té atmosféry, která spočívala v tom, že se senátoři shodují v tom, že dnes není dostatečný prostor pro to, aby byla náležitě přezkoumána obhajoba obviněného a aby byly získány všechny potřebné důkazy k rozhodnutí o vazbě. S tím, že senátoři mají za to, že lze tuto věc vyřešit jinak.

Pan předseda Rychetský v této souvislosti předložil pozměňovací návrh k tomuto senátnímu tisku, který by měl tento problém řešit. Tento pozměňovací návrh se nakonec nestal součástí projednávání tohoto bodu v Ústavně-právním výboru, nicméně je dobré si říci, jaké to je řešení, které pan senátor Rychetský navrhuje. Navrhuje, aby se v § 14 zákona o policii připojily za odst. 5 další odstavce, které by měly znít takto: Jde-li o zajištění osoby podle odst. 1, písm. a) § 14, policista je oprávněn zajistit osobu, která svým jednáním bezprostředně ohrožuje svůj život nebo život nebo zdraví jiných osob nebo majetek, tedy jde-li o zajištění takové osoby, a okolnosti případu nasvědčují tomu, že důvody tohoto zajištění ve lhůtě pro zajištění nepominou, může být jeho trvání prodlouženo až na 14 dnů od okamžiku omezení osobní svobody. Promiňte, ale to je prostě nepřípustné. Já se přiznám, že bych nechtěl žít v takové zemi, která by měla jako součást svého právního řádu takovéto ustanovení.

Dovolím si trvat na tom, aby lhůta byla prodloužena v ústavní Listině, aby občané měli skutečně zřetelná práva, zřetelné meze, zřetelnou jistotu toho, co stát může a co stát nemůže.

Bylo zde řečeno, že při projednávání v Ústavně-právním výboru zaujal negativní stanovisko k tomuto návrhu pan předseda Motejl a místopředsedkyně nejvyššího státního zástupce Dr. Rábková, alespoň částečně.

Možná je škoda, že neprojednáváme ty dva tisky najednou. Tedy změnu Listiny práv a svobod a návrh novely trestního řádu, protože v této chvíli jde o snahu „vylít s vaničkou i dítě“.

Ve skutečnosti nikdo ze soudců ani ze státních zástupců nic nenamítá proti prodloužení lhůty z 24 na 48 hodin, ale prostě jim vadí návrh novely trestního řádu, který logicky navazuje na změnu Listiny základních práva a svobod, který v § 67 navrhuje, aby soudce při rozhodování o vazbě též zkoumal, zda je sděleno obvinění v zákoně a zda je tedy po právu občan předveden před soudce a zda je po právu stíhán.

Řekl jsem také, že si na sklonku své parlamentní kariéry mohu dovolit být mnohem otevřenější než kdykoliv jindy.

Tvrdím naprosto otevřeně, že obava některých funkcionářů státní správy, soudu spočívá v tom, že mají strach, že by některé soudy, které rozhodují o vazbě, nebyly schopny tuto věc posoudit, a že státní zástupci tuto změnu naopak nechtějí, protože mají strach z jakési ztráty svého monopolu. To všechno přesto, že dnes máme již nálezy Ústavního soudu, které říkají, že soud je povinen zkoumat podstatu obvinění.

Dovolte mi tedy, abych plédoval na půdě Senátu pro to, aby Senát schválil návrh novely Listiny základních práv a svobod. Já věřím, že je to změna navýsost potřebná. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane poslanče. Táži se zpravodaje Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, zda se chce vyjádřit. Nechce. Ptám se zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, zda si přeje vystoupit k proběhlé části rozpravy. Nepřeje. Konečně se ptám zpravodaje garančního výboru, zda si přeje vystoupit. Přeje. Prosím, pane senátore, máte slovo.

[**Senátor Pavel Rychetský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=12)Milé kolegyně, kolegové, živě si dovedu představit vaše rozpaky poté, co vám zde dva lidé, kteří zdůrazňovali, že jsou advokáty, argumentovali tím, že i advokáti si přejí, aby jejich klienti místo 24 hodin byli 48 hodin zadrženi. Je to přirozené, protože v těch prvních 24 hodinách většinou není advokát dosažitelný. Ale ani jeden z nich vám neřekl to, co je „stará známá vesta“.

Zadržení podezřelého, uvalení vazby na obviněného, bohužel, všude na světě i v těch nejcivilizovanějších zemích v očích toho, kdo vede vyšetřování, má jednu hlavní funkci. Zlomit ho, přimět ho k doznání. Nejběžnější argument je: když se mi přiznáte, nedám návrh na uvalení vazby, jinak tady zůstanete až ztvrdnete. Dokonce možná víte, že je běžné, jakmile je vazba uvalena, přestanou se dělat jakékoliv vyšetřovací úkony. Dokonce jeden z kolegů z Poslanecké sněmovny to nedávno zažil. Od okamžiku uvalení vazby nevidí svého vyšetřovatele dlouhé měsíce, aby měl čas právě na to; já teď nechci používat příliš emocionálních slov, ale bohužel je to všude. Ve skutečnosti omezení osobní svobody má jako hlavní funkci psychologické působení na toho člověka, který je vytržen z vlastního prostředí. To je ta hlavní funkce, i když to tak žádný zákon neříká. Důvody vazby samozřejmě zákon uvádí jinak. Ale toto vnímá každý, kdo vede vyšetřování jako účinný nástroj k tomu, aby se vyšetřování dovedlo k úspěšnému konci.

Chtěl bych reagovat na jediná slova pana poslance Nováka, když zde četl ten nepředložený pozměňovací návrh a říkal, že v takové zemi by nechtěl žít a dosti štítivě se k tomu vyjadřoval, tak jenom vám chci říci, že to byl doslovný překlad německého zákona, SRN.

Hlasujte tak, jak vám velí vaše svědomí. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane zpravodaji. Jak jsem řekl, byly podány dva návrhy. O těch nyní budeme hlasovat.

Prosím o součet senátorek a senátorů připravených k hlasování. Přítomno je celkem 62 senátorek a senátorů. Vzhledem k tomu, že se jedná o ústavní zákon, potřebný počet hlasů pro přijetí je třípětinová většina, čili 38 hlasů. **Táži se, kdo je pro schválení návrhu zákona ve znění předloženém Poslaneckou sněmovnou, prosím, nechť zvedne ruku. Pro zákon se vyslovilo celkem 48 senátorek a senátorů. Táži se, kdo je proti. Proti se vyslovilo celkem 7 senátorek a senátorů. Konstatuji, že návrh zákona byl schválen. Děkuji panu poslanci, děkuji panu zpravodaji.**

Než otevřu další bod, dovolte mi, abych měl toto oznámení do zápisu: včerejší omluva senátorů Richarda Falbra a Antonína Petráše se vztahuje i na dnešní den. Dále mám omluvit paní místopředsedkyni Moserovou z části dnešního dopoledního jednání. Hlásí se předseda klubu sociální demokracie, pan senátor Vojíř, prosím, máte slovo.

[**Senátor Zdeněk Vojíř:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=18) Vážený pane místopředsedo, vážené dámy a pánové. Prosím o přerušení tohoto jednání na poradu klubu na půl hodiny. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Vyhlašuji přestávku. Pokračování bude v 11.45 hodin.

*(Jednání po přestávce opět zahájeno.)*

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Vážené kolegyně, vážení kolegové, budeme pokračovat po přestávce a **budeme projednávat bod, který se nazývá:**

**Návrh zákona, kterým se mění zákon č. 141/1961 Sb., o trestním řízení soudním (trestní řád), ve znění pozdějších předpisů**<A NAME='st98060'></A>**.**

Jde o **senátní tisk č. 1998/60**. Návrh zákona jste obdrželi jako senátní tisk 1998/60. Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Ústavně-právní výbor. Ten určil svého zpravodaje pana senátora Pavla Rychetského a přijal usnesení, které máte pod číslem 1998/60/1. Dále byl návrh přikázán Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu a zpravodajem je pan senátor Pavel Eybert. Tento výbor přijal usnesení, které máte jako tisk 1998/60/2. Tímto návrhem se také zabýval Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, jehož zpravodajem je pan senátor Jan Kavan. Předložené usnesení máte jako senátní tisk č. 1998/60/3. Návrh zákona uvede pan poslanec Jiří Novák. Prosím, aby se ujal slova.

**Poslanec Jiří Novák:** Vážený pane místopředsedo, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, návrh zákona, kterým se mění a doplňuje trestní řád, především reaguje na změnu Listiny základních práv a svobod v ustanovení týkajících se lhůt při rozhodování o zadržení a předkládání návrhu na rozhodnutí o vazbě. Podstatou změn ustanovení § 75 - 77 trestního řádu je prodloužení lhůty, která smí uplynout od zadržení obviněného nebo podezřelého z trestného činu do jeho předání soudu.

Druhý okruh změn původního návrhu zákona se týká ustanovení § 67 trestního řádu, ve kterém jsou obsaženy důvody, pro které je možné obviněnou osobu vzít do vazby a ve vazbě ji držet. Jelikož toto ustanovení v sobě neobsahuje výslovnou právní úpravu povinnosti soudu při rozhodování o vazbě též zkoumat, zda zjištěné skutečnosti nasvědčují tomu, že skutek, pro který bylo vzneseno obvinění, byl spáchán, má všechny znaky trestného činu, a jsou důvody k podezření, že tento trestný čin spáchal obviněný, vykládají někteří státní zástupci a soudci toto ustanovení trestního řádu tak, že formulace v obvinění a posouzení podmínek pro jeho sdělení je výlučnou záležitostí orgánů činných v přípravném řízení, zatímco rozhodování o vazbě, ačkoliv je podmíněno sdělením obvinění, patří do pravomoci soudu.

Činí tedy závěr, že soud při svém rozhodování o vazbě nebo jejím dalším trvání není povinen, resp. oprávněn posuzovat, zda obvinění bylo sděleno důvodně a zda důvody, které k tomu vedly, i nadále trvají. Tato stanoviska přetrvávají stále přesto, že právní teorie, ale i praxe obsažená ve stanoviscích Ústavního soudu ČR, vykládá zákon tak, že je povinností soudů přirozeně při rozhodování o vazbě zkoumat též podstatu obvinění. Jinak by totiž vznikly nelogické situace, kdy by soud jen zkoumal existenci formálních důvodů vazby, ale již by se nezabýval tím, proč je vlastně obviněný stíhán, na základě jakých důkazů a zda je trestní stíhání vedeno důvodně.

Předložený návrh novely trestního řádu se v ustanovení § 67 snaží tento rozpor odstranit a zřetelným zněním zákona posílit právo na soudní ochranu v tak významné oblasti, jako je trestní stíhání. Přijetí této změny zcela bezpochyby posílí záruky zákonnosti v rozhodování o vazbě a přispěje k tomu, aby se aplikace institutu vazby přiblížila k praxi ostatních evropských zemí. Navrhovaná změna je srovnatelná s právními úpravami vyspělých evropských zemí, povinnost soudu zkoumat podstatu obvinění a závěry, které z dosud shromážděných důkazů vyplývají, mají ve svých zákonech i naši sousedé, např. Rakousko, Německo, a tuto povinnost promítlo do svého nového trestního kodexu, který letos vstoupí v platnost, i Polsko. I další změny trestního řádu, ke kterým došlo při projednávání novely zákona v Poslanecké sněmovně, mají své opodstatnění a byly při projednávání akceptovány zástupci jednotlivých resortů. Podle stávající právní úpravy, obsažené v ustanovení § 8 ,odst. 2 trestního řádu, lze požadovat údaje získané v daňovém řízení pouze v řízení o trestném činu zkrácení daně podle § 148 trestního zákona. Zákon č. 253/1998 Sb., kterým se mění a doplňuje trestní zákon, zavedl další skutkové podstaty trestných činů sankcionujících porušení povinnosti v daňovém řízení.

Tyto trestné činy však doposud nelze odhalovat a stíhat, protože tomu brání zákonem stanovená povinnost mlčenlivosti pro správce daně, a pokud se má hmotně-právní úprava v trestním zákoně stát funkční, je třeba ji doplnit navrhovaným procesním ustanovením. V návrhu změny v ustanovení § 157 se navrhuje rozšířit oprávnění státního zástupce vůči vyšetřovateli a policejnímu orgánu ve stádiu prověření trestního oznámení, aby obsahově korespondovalo oprávnění, které má státní zástupce po zahájení trestního stíhání. Dosud taková oprávnění státní zástupce nemá, ačkoliv podle zákona je orgánem odpovědným, resp. spoluodpovědným za řádné prošetření každého trestního oznámení. Míře této odpovědnosti musí odpovídat míra oprávnění, kterou má státní zástupce ke splnění uvedené povinnosti.

Novela trestního zákona provedená zákonem č. 253/1997 Sb. zavedla i instituty podmíněného upuštění od potrestání s dohledem a podmíněného odsouzení k trestu odnětí svobody s dohledem. Z tohoto důvodu se v novele trestního řádu v ustanovení § 330a a § 359a navrhuje upravit procesní postup soudu při výkonu takových rozhodnutí. Věcně je navržená úprava shodná s úpravou postupu soudu ve věcech, v nichž bylo pravomocně rozhodnuto o podmíněném odsouzení. Bez takové úpravy soud nemůže kontrolovat, zda podmíněné odsouzení plní uložené povinnosti, a soud nemá procesní pravidla, podle nichž by mohl rozhodnout o uložení, resp. přeměně trestu.

Poslední změnou trestního řádu přijatou Poslaneckou sněmovnou je doplnění ustanovení § 163a, odst. 1 trestního řádu. Podstata této změny spočívá v tom, že skutková podstata trestného činu neoprávněného zásahu do práva k domu, bytu nebo nebytového prostoru podle ustanovení § 249a, odst. 1 se dostalo do trestního zákona nedávnou novelou trestního zákona, ale zjevným omylem nedošlo ke stejné vazbě na trestní řád, jaká existuje u trestného činu neoprávněného užívání cizí věci podle ustanovení § 249 trestního zákona. Přitom není jediný důvod, proč by režim zahájení a vedení trestního stíhání jen se souhlasem poškozeného měl být u těchto prakticky obdobných trestných činů odlišný. Tolik odůvodnění navrhované novely trestního řádu. Tento návrh novely zákona, jehož předkladateli jsou i místopředsedové Poslanecké sněmovny, byl v Poslanecké sněmovně přijat poměrem hlasů 161 a nikdo z poslanců nebyl proti. Tolik pro vaši informaci. Děkuji za slovo.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji, pane poslanče. Posaďte se u stolku zpravodajů. Prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Pavla Rychetského.

[**Senátor Pavel Rychetský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=12)  Vážený pane předsedající, vážené kolegyně a kolegové, měl bych vás seznámit s usnesením ÚPV, které bylo logickým výsledkem jeho předchozího usnesení, kterým ÚPV vyslovil názor, že bychom měli zamítnout změnu Listiny. Pak nemohl rozhodnout jinak, než zamítnout i na ni navazující novelu.

Situace se změnila tím, že z vůle Senátu došlo už ke změně ústavní Listiny zcela definitivně. Podle Ústavy ani prezident republiky nemá právo veta vůči ústavním zákonům přijatým oběma komorami.

Za této situace nejsem sice oprávněn hovořit za ÚPV, ale myslím, že je logické, že bychom měli novelu trestního řádu schválit, neboť navazuje alespoň v jedné pasáži na změnu ústavní Listiny práv a svobod.

Přesto mi dovolte říci to, co zde již zaznělo mnohokrát. Jsme svědky neustálého legislativního příštipkaření v trestním řádu a v trestním zákonu, to je ve dvou zásadních normách z oblasti trestního práva, dochází dílčími zásahy k situaci, kterou lze těžko nazvat celkovým zlepšením úrovně trestního procesu.

Z toho, co říkal pan předkladatel je nepochybné, že nová probační ustanovení nahrazují problém, který vznikl, když jsme v obou komorách sice schválili institut dohledu v případě podmíněného odsouzení , ale nikde jsme nenapsali, co to je. Zase se tady dohání další mezera.

Skutečný problém, kterým se ÚPV zabýval do hloubky, je problém nově navrhovaného znění odstavce 2 v § 67, a to je jakési explicitní vyjádření povinnosti soudu, rozhoduje-li o vazbě, rozhodovat současně o důvodnosti vlastního trestního stíhání, o důvodnosti vznesení obvinění. V čem spatřujeme největší problém?

Především v tom, že trestní stíhání je možno vést na svobodě, nebo vazebně. Explicitním vyjádřením této zásady bude jedna skupina obviněných, těch, kteří jsou ve vazbě, mít ještě soudní ochranu a soud bude přezkoumávat důvodnost jejich trestního stíhání, a druhá skupina obviněných, stíhaných na svobodě, nebude mít možnost se obrátit na soud, aby přezkoumal důvodnost.

Mnohem vážnější problém je ten, že navrhovaná novela pouze navrhuje, aby soud, když o vazbě rozhoduje, to je jak o uvalení, tak o prodloužení, a to soudy všech stupňů, protože tam jsou opravné prostředky, současně zkoumal důvodnost obvinění. Výkladem z toho můžeme dovodit, že dospěl-li k závěru, že obvinění není důvodné, vazbu neuvalí, ale nic víc. Trestní stíhání dále pokračuje a trestně stíhaný obviněný je ve zvláštní situaci, protože bude říkat svému vyšetřovateli i státnímu zástupci, že soud říká, že není důvodně stíhán. Oni budou ale říkat, že s tím nejsou spojeny žádné právní účinky, zákon neříká, že v tom případě mají zastavit trestní stíhání, a že si myslí, že je důvodně obviněný a je stíhán dále.

Další problém je v tom, že celá koncepce - neříkám, že je dobrá - dosavadního trestního procesu vychází z toho, že existuje přípravná fáze, která je, bohužel, stále naprosto dominující. Jak víte, trestní stíhání trvá měsíce nebo léta a důkazy pro i proti obviněnému jsou shromažďovány vyšetřovateli policie, dohled vykonává státní zástupce a soud stojí mimo, což je dobré, protože soud má pak nezaujatě, až je podána obžaloba, posoudit a rozhodnout o vině a trestu a zasahuje pouze v případech, kdy v souladu s mezinárodními dokumenty o lidských právech není možné zasáhnout do lidských práv a svobod než bez souhlasu soudu, což je např. tato vazba. Je to také domovní prohlídka, odposlech telefonů, je to celá řada dalších úkonů, ke kterým bez souhlasu soudu nelze v této fázi přikročit. Je zajímavé, že v těchto případech soud nebude muset zkoumat důvodnost obvinění. Po novele to bude zase jen v případě vazby.

Tím chci říci, že se trestní řád dostává do polohy, která začíná ztrácet logiku. Je to konglomerát ustanovení, která se budou těžko naplňovat. Je nejvyšší čas, aby vláda předložila, a vím, že je to práce na léta, a doufám, že dosud nezahálela, nový kodex. Jen my se zabýváme novelou trestního řádu za krátké působení Senátu asi počtvrté nebo popáté. Zdá se, že řešením by bylo, kdyby vláda předložila jednu větší komplexní novelu, než bude celý kodex. Stále ale novelizujeme jednotlivá drobná ustanovení a souvislosti unikají jak zákonodárcům, tak těm, kteří mají tyto právní normy aplikovat.

Nemohu vám doporučit, abyste hlasovali pro, protože usnesení ÚPV bylo opačné, ale můj osobní názor je, že za této situace, kdybychom nepřijali novelu trestního řádu, stejně by bylo nutné nějakou jinou novelu rychle připravit. Protože změna ústavní Listiny práv a svobod vstupuje v účinnost od 1.ledna, za svou osobu doporučuji, abychom s touto novelou trestního řádu, přes výhrady, které jsou vážné, vyslovili souhlas, protože těžko můžeme jinak, když jsme již prodloužili lhůtu na 48 hodin v Listině práv a svobod.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji, pane senátore, a prosím zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, pana senátora Pavla Eyberta, aby nás seznámil se svými závěry.

[**Senátor Pavel Eybert:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=13) Vážený pane předsedající, kolegyně senátorky, senátoři, Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu po odůvodnění návrhu zákona zástupcem navrhovatelů, panem poslancem Jiřím Novákem, po mé zpravodajské zprávě a po rozpravě doporučuje Senátu Parlamentu České republiky návrh zákona schválit ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou.

Chtěl bych k tomu dodat, že souhlasím v podstatě s kolegou Rychetským, že už je čas na to, přijmout komplexní novelu trestního zákona, protože, pokud já vím, je již dvacet novel od roku 1961, a je řada jednotlivých částí méně na sebe navazujících.

Přesto doporučuji v Senátu přijetí této novely, protože řeší právě některé z těch nenavazujících částí. Původní návrh novely pana poslance Nováka obsahoval v podstatě pouze jeden bod, a sice prodloužení 24 hodin na 48 hodin pro zadržení. Další se dostaly do novely na základě projednávání v Poslanecké sněmovně. Domnívám se, že uložení povinnosti soudu zkoumat důvodnost obvinění osoby, na kterou má být uvalena vazba, je svým způsobem sice rozporné, ale na druhé straně prospěšné. Zrovna tak, jako v případě trestných činů spáchaných v souvislosti s daňovým řízením, je touto novelou navrhováno zrušení povinnosti mlčenlivosti bez nutnosti vazby obviněného - jediný možný způsob, jak některý z těchto trestných činů odhalit.

To, že dává novela státnímu zástupci rozšířené pravomoci ke kontrole postupu policie a možnost odnímat a přikazovat věc policejnímu orgánu, možnost odkládat dočasné zahájení trestního řízení, považuji za přínos.

Úprava výkonů podmíněného odsouzení trestu odnětí svobody s dohledem a výkon dohledu nad odsouzeným, u něhož bylo upuštěno od potrestání s dohledem - to je také potřebná záležitost, která se do trestního řádu nedostala, zřejmě nedopatřením.

Zrovna tak jako trestný čin, který je možné stíhat pouze se souhlasem poškozeného, který je trestným činem neoprávněného zásahu do práva domu, bytu, nebytového prostoru, na tento trestný čin se také opomnělo - zařadit ho mezi návrhové trestné činy, když obdobný trestný čin neoprávněného užívání cizí věci do seznamu návrhových trestů zařazen byl.

Proto i já doporučuji přijetí této novely. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji, pane zpravodaji. Prosím zpravodaje Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, pana senátora Jana Kavana, aby nás seznámil s výsledky projednávání.

[**Senátor Jan Kavan:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=62) Vážený pane předsedající, pane poslanče, vážené kolegyně a kolegové, Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost se zabýval návrhem zákona č. 141, o trestním řízení soudním, na svém zasedání 10.června. V návaznosti na projednávání změny Listiny lidských práv a svobod jsme pochopitelně uvítali, že tato novela souběžně aplikuje tu samou změnu rozšíření 24 hodin na 48 hodin.

Výbor se rovněž ztotožnil s názorem legislativy Senátu o prospěšnosti prozkoumávání důvodnosti obvinění osoby, na kterou má být vazba uvalena, neboť touto změnou se posiluje právo na soudní ochranu obviněných, neboť podle stávající úpravy je obvinění v rukou vyšetřovatele a sdělení obvinění má povahu pouhého opatření. To znamená - proti němu není přípustná stížnost jako silnější prostředek obrany.

Výbor se rovněž ztotožnil s názorem legislativců v Senátu, že hlavní změna, kromě prodloužení doby zadržení, za hlavní změnu lze považovat posílení dozorové přítomnosti státního zástupce v období před zahájením trestního stíhání. Toto rozšíření pravomoci státního zástupce je rovněž prospěšné. Dosud to bylo výrazně v rukou policie.

Proto výbor po odůvodnění zástupce navrhovatele, poslance Jiřího Nováka, po mé zpravodajské zprávě a po rozpravě doporučuje schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji, pane senátore. Otevírám první část rozpravy. Písemně se nikdo nepřihlásil, kdo se hlásí do rozpravy? *(Nikdo se nehlásil.)* Ptám se pana poslance, zda-li se chce vyjádřit k jeho zprávě, která neproběhla, eventuálně pana zpravodaje garančního výboru. Pokud si nepřejí vystoupit, končím celou rozpravu. Ve všech návrzích zazněl jediný návrh, a to schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou.

Teď mě upozorňuje pan zpravodaj Rychetský, že jejich návrh usnesení byl zamítnout, takže máme dva návrhy - ze dvou výborů schválit a z jednoho výboru zamítnout.

Jako první by proběhlo hlasování schválit předložený návrh. Zahajuji hlasování.

Nejprve prosím o součet přítomných v sále. V sále je přítomno 62 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů je 32.

**Kdo je pro návrh schválit předloženou normu, jak byla předána Poslaneckou sněmovnou? Kdo je pro? Pro bylo 55, nikdo proti.**

**Návrh zákona předložený Poslaneckou sněmovnou byl Senátem schválen.** Děkuji panu poslanci, děkuji zpravodajům. Ještě si přeje vystoupil pan poslanec Novák.

**Poslanec Jiří Novák:** Pane místopředsedo, dámy a pánové, dovolte, abych poděkoval za váš přístup při projednávání těchto dvou nesmírně důležitých tisků, děkuji vám za vlídné přijetí a dovolte, abych vám všem popřál mnoho úspěchů ve vašem osobním i politickém životě.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34)**:** Prosím pana kolegu Kondra, jako předsedu klubu.

[**Senátor Milan Kondr:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=22) Pane předsedající, vážené kolegyně a kolegové, dovolte, abych přednesl procedurální návrh, který se bude týkat dalšího průběhu naší schůze. Po dohodě s ostatními předsedy klubů jsme se dohodli, že by bylo vhodné, pokud tak odsouhlasíte, dnes ještě projednat všechny návrhy smluv, které máme, a využít přítomnosti pánů ministrů, kteří přišli, tzn. že bychom dnes skončili bodem 26 a věřím, že tak to stihneme do poněkud pozdějšího oběda. Další pokračování, počínaje bodem 27 až do konce našeho pořadu, bychom potom pokračovali ve čtvrtek v 9.00 hodin. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Je to procedurální. Já bych tento návrh rozdělil na dvoje hlasování. Jedno je dnes jednat do projednání bodu 26 a o tom, kdy budeme pokračovat, bychom diskutovali až po projednání těchto bodů. Říkám to z jednoho prostého důvodu, protože ve čtvrtek, pokud bychom jednali dlouho do večera, je potřeba znění zákonů, s kterými budeme souhlasit, eventuálně pozměňovací návrhy zapracovat, a je potřeba, aby předseda Poslanecké sněmovny, jehož funkční období končí 20.6., ještě tyto zákony podepsal a odeslal je směrem k panu prezidentovi. Jestli mohu, pane předsedo, rozdělit hlasování v této chvíli, dnes jednáme do ukončení projednávání bodu 26 a potom bychom jednali o datu, kdy budeme pokračovat, jestli ve středu nebo ve čtvrtek. Prosím, pane kolego.

[**Senátor Milan Kondr:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=22) Pane předsedo, já vím, že k tomu není rozprava, ale když už došlo k rozdělení mého návrhu, cítím určitou povinnost se k rozložení vyjádřit. Je to možno k tomu tak přistupovat, a já tento návrh předkládám jako dva návrhy, abych umožnil dvojí hlasování, ale na druhou stranu si troufám říct, že čtvrtek bohatě stačí k tomu, abychom těch zbylých šest bodů projednali, aby byly odeslány, aby ještě v pátek funkční předseda Poslanecké sněmovny je podepsal. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Dobře, je to procedurální návrh, takže zahajuji hlasování o tom, že dnes budeme jednat až do skončení projednávání bodu 26. Zahajuji hlasování. Prosím o součet přítomných. V sále je přítomno 63, potřebný počet hlasů je 32. **Kdo je pro tento procedurální návrh, jak ho přednesl pan kolega Kondr? 57 pro. Kdo je proti?** *(Nikdo.)* **Tento procedurální návrh byl schválen.**

Budeme pokračovat návrhem, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Úmluva o mezinárodním uznávání práv k letadlům, podepsaná v Ženevě dne 19.června 1948.

Pardon, kolega Kondr.

[**Senátor Milan Kondr:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=22) Pane předsedající, když už se tak stalo a přednesl jsem dva návrhy, tedy formálně, upravil jsem svůj jeden návrh - rozdělil na dva, prosil bych, aby bylo hlasováno i o tom druhém návrhu, tzn. ve čtvrtek od 9.00 hodin. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Omlouvám se. V této chvíli, pokud se nezměnil počet přítomných, prosím skrutátory a skrutátorky. Přítomno je 60, potřebný počet hlasů 31. **Kdo je pro návrh kolegy Kondra pokračovat v našem jednání ve čtvrtek příští týden v 9.00 hodin. Kdo je pro? Pro 47. Kdo je proti? Proti 3. Návrh byl schválen.**

Takže mohu **pokračovat projednáváním dalšího bodu, kterým je:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Úmluva o mezinárodním uznávání práv k letadlům, podepsaná v Ženevě dne**

**19.června 1948**<A NAME='st98063'></A>**.**

Tento návrh máme k dispozici jako **senátní tisk č. 1998/63**. Garančním výborem je Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnosti, který přijal usnesení jako senátní tisk č. 1998/63/1. Zpravodajem byl určen pan senátor Jan Krámek.

Dále návrh projednal Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Výbor má usnesení, které máme k dispozici jako senátní tisk č. 1998/63/2, a zpravodajem je pan senátor Ladislav Drlý.

S obsahem úmluvy nás seznámí ministr dopravy, pan Petr Moos, kterého tímto vítám a prosím, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Petr Moos:** Vážený pane předsedající, vážené paní a páni senátoři, já jsem tady mezi vámi poprvé a mám skutečně trému, protože si Senátu vážím a odnesu si jistě od vás hezkou vzpomínku na konec svého funkčního období, zvlášť proto, že to je spojeno s událostí, jíž je vyslovení souhlasu či vyjádření se k Úmluvě o mezinárodním uznávání práv k letadlům. Tato Úmluva byla podepsána v Ženevě dne 19.června 1948, přitom Ženevská úmluva je dokumentem, kterým se účastnické státy vzájemně zavazují, že budou uznávat majetková práva k letadlům, práva držitele letadla nabývat je koupí, práva na držení letadla na základě nájemních smluv uzavřených na období nejméně 6 měsíců, a dále zástavní listiny, hypotéky a podobná práva k letadlům, která jsou smluvně vytvořena jako zajištění plateb dluhů, pokud byla zřízena v souladu s právním řádem smluvního státu a jsou řádně zapsána ve veřejném rejstříku smluvního státu, kterým se přiznává letadlu státní příslušnost státu - registrace.

Myslím, že je všeobecně známo, že České aerolinie objednaly deset letadel typu Boening B 737 a doposud dovezly v roce 1997 tři letadla, začátkem 1998 jedno letadlo. Další dvě letadla mají být dovezena v průběhu 1.pololetí a celá struktura financování právě tohoto nového letadlového parku je založena na finančním pronájmu na 12 let.

Proč o tom hovořím? Na rozdíl od podobné transakce v roce 1992 však na tato nová letadla již nebyla poskytnuta garance vlády ČR. Poskytnuté úvěry garantuje americká vláda prostřednictvím vládní instituce Exime Bank. Upozorňuji, že se nejedná o banku, jak by se z názvu mohlo případně odvozovat, ale skutečně jde o vládní instituci zřízenou pro účely vládních garancí, jejímž prostřednictvím se americká vláda jistí, že neposkytne garanci nepřijatelnému subjektu.

Jednou z podmínek pro tuto garanci ze strany Exim Bank je přístup České republiky k výše zmíněné tzv. Ženevské úmluvě, čímž bude mít Exim Bank zaručeno, že ČR uznává práva k letadlům podle mezinárodně přijatého režimu včetně hypoték a podobných práv.

Přístupem k Úmluvě získají České aerolinie mnohem lepší úvěrové podmínky. Je tudíž třeba zdůraznit, že přístup k Úmluvě usnadní nejen financování letadel ČSA, ale umožní i jiným českým subjektům v budoucnosti pořizovat letadla za podstatně výhodnějších podmínek. Tím se zlepší jejich konkurenceschopnost vůči leteckým společnostem ze států, které jsou členskými státy z výše uvedené Úmluvy.

Až dosud Úmluvu ratifikovalo 76 států, mezi nimi většina států Evropské unie. Oproti seznamu, který je k materiálu přiložen, se zvýšil počet členů o další členský stát, o Ghanu.

V zájmu zlepšení konkurenceschopnosti Českých aerolinií a dalších českých provozovatelů se navrhuje požadavkům vyhovět, neboť jde o nekompromisní požadavek, a na úrovni ministra dopravy a spojů byl již na požadavek Exim Bank dán písemný příslib, že ministr vyvine úsilí, aby ČR k Úmluvě přistoupila.

Samozřejmě, že byla provedena analýza možných důsledků přístupu k Úmluvě v oblasti práva. Po provedení analýzy je třeba uvést, že současná právní úprava plně postačuje a nebude třeba s přijetím Úmluvy ani novelizovat letecký zákon ani provádět změny v dalších zákonech. Zástavní práva k letadlům jsou speciálně upravena platným leteckým zákonem, principy Ženevské úmluvy jsou v našem zákoně obsaženy a podrobnější postupy podle Ženevské úmluvy nenarušují náš právní systém. Navíc nový letecký zákon poskytuje dostatečnou garanci práva vlastníka k financovaným letadlům. Letecký rejstřík je podle nového leteckého zákona veřejnou centrální a jedinou registrací veškerých zástavních práv k letadlům ve smyslu Úmluvy. Smluvní zástavní právo může vzniknout teprve zápisem do rejstříku a vyznačením osvědčení do zápisu. Rejstřík je v tomto případě právě tou listinou ve smyslu občanského zákoníku, která osvědčuje vlastnictví zástavce k letadlu a která je nezbytná k nakládání s letadlem. Jak institut výmazu letadla, tak zástavní právo váznoucí na letadle jsou v právním řádu ČR konstruovány přesně tak, jak to předpokládá Úmluva.

Chtěl bych připomenout, že druhé čtení této Úmluvy ve Sněmovně proběhlo 21.května, a jak vyplývá ze zprávy zpravodaje, souhlas s přistoupením k Úmluvě podpořilo 106 poslanců. Nikdo nebyl proti.

Vážené dámy a pánové, s ohledem na uvedené vás rovněž prosím o vyslovení souhlasu plenárního zasedání Senátu ČR s přistoupením ČR k Úmluvě o mezinárodním uznávání práv k letadlům, která byla podepsána v Ženevě v roce 1948. Děkuji vám za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane ministře. Prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů. Žádám zpravodaje garančního výboru, pana senátora Jana Krámka, aby nás seznámil s usnesením jejich výboru.

[**Senátor Jan Krámek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=17) Vážený pane předsedající, pane ministře, kolegyně, kolegové, ohledně projednávaného bodu to nejdůležitější a zásadní zde bylo už řečeno panem ministrem. Protože jsem si vědom ceny času pro senátory, chci jenom doplnit to, co považuji za nutné a důležité.

Pro ČR, stejně jako pro každý jiný stát, který by hodlal k Úmluvě přistoupit, přístup nabude účinnosti 90 dnů po uložení listiny o přístupu do archivu Mezinárodní organizace pro civilní letectví - ICAO. Přístup k Ženevské úmluvě nebude mít dopad na státní rozpočet a Úmluva o mezinárodním uznávání práv k letadlům, tzv. Ženevská úmluva, je v souladu s českým právním řádem a obecně uznávanými zásadami mezinárodního práva. Přístup ČR k Ženevské úmluvě je v současné době velice důležitý, jak říkal pan ministr, pro největšího českého leteckého dopravce, České aerolinie a.s., v souvislosti s financováním koupě desetiletého Boeingu 737, neboť je jednou z podmínek Exim Bank pro poskytnutí záruky za závazky organizace vyplývající z příslušných úvěrových vztahů. Co je ovšem důležité je, že přístup ČR k této Úmluvě a tím uznání mezinárodních práv k letadlům, do budoucna může usnadnit nákup a leasing letadel i dalším českým dopravcům, a to znamená i konkurenceschopnost českých subjektů podnikajících v této oblasti.

V souvislosti s tím, co bylo řečeno dříve, také nelze vyloučit, že do budoucna bude třeba změna práv platné právní úpravy. Vzhledem k závažnosti ustanovení Úmluvy, jež mezinárodně posilují pozice majitelů letounů, popř. i věřitele, pro výkon a uplatnění vlastnických práv, je přijetí Úmluvy podmíněno souhlasem Parlamentu ČR a ratifikací prezidenta republiky.

Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost se podrobně zabýval předkládanou Úmluvou. Po odůvodnění zástupce navrhovatele Ministerstva dopravy ČR, pana ing. O. Gorgola, po zpravodajské zprávě senátora Krámka a po rozpravě doporučuje:

1. Senátu Parlamentu ČR vyslovit souhlas s touto mezinárodní Úmluvou,

1. standardně určuje zpravodajem výboru pro projednání návrhu Úmluvy na 4. schůzi Senátu senátora Jana Krámka,
2. pověřuje předsedu výboru, pana senátora Michaela Žantovského, aby předložil toto usnesení předsedovi Senátu Parlamentu ČR.

Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji, pane zpravodaji. Prosím, také se posaďte ke stolku zpravodajů. Prosím zpravodaje Výboru pro hospodářství, zemědělství a dopravu, pana senátora Ladislava Drlého.

[**Senátor Ladislav Drlý:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=5) Vážený pane předsedající, dámy a pánové, Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu se předloženým návrhem zabýval na své schůzi dne 28.května 1998 a po odůvodnění zástupce navrhovatele, náměstka ministra dopravy ing. Petra Formana, po mé zpravodajské zprávě a po rozpravě doporučuje vám, Senátu ČR, vyjádřit souhlas s touto úmluvou. Dále: zde si, prosím, opravte bod 2 našeho usnesení, které jste dostali písemně. Nenavrhujeme uskutečnit výjezdní zasedání, jak je v tom písemném materiálu. Myslím, že pracoviště Řízení leteckého provozu není zařízeno na to, aby tam přijel celý Senát, ale rozhodli jsme se, že uskutečníme výjezdní zasedání našeho výboru na letiště Praha-Ruzyně s cílem seznámit se podrobně s řízením leteckého provozu a se všemi souvisejícími náležitostmi. Dále mě výbor určil jako zpravodaje výboru na dnešní jednání a pověřil předsedu výboru, aby s tímto materiálem seznámil předsedu Senátu. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji, pane kolego, a otevírám rozpravu k danému bodu. Pokud se nikdo nepřihlásil, končím rozpravu a ptám se pana zpravodaje Drlého, jestli se chce vyjádřit. Nechce. Pan kolega Krámek? Nechce. Pan ministr se chce vyjádřit? Také nechce. V této chvíli tedy zahajuji hlasování o materiálu, který jsme právě projednali.

Budeme hlasovat o jediném návrhu, a to je vyslovit souhlas s Úmluvou o mezinárodním uznávání práv k letadlům, podepsanou v Ženevě dne 19.6.1948. Prosím o součet přítomných. Přítomno je 46, potřebný počet hlasů je 24. **Kdo souhlasí s touto Úmluvou o mezinárodním uznávání práv k letadlům, nechť zvedne ruku. Pro je 46, což je absolutní většina.** Děkuji vám, pane ministře, děkuji oběma zpravodajům, a přeji vám, pane ministře, hezký víkend. Na shledanou. Pan ministr si ještě přeje vystoupit. Prosím.

**Ministr vlády ČR Petr Moos:** Já bych chtěl, pane předsedající, dámy a pánové, poděkovat za vaše hlasování. Chtěl bych vám popřát hodně zdaru, protože už asi nebudu mít příležitost se s vámi setkat, a mám radost, že i v této věci letecké dopravy Česká republika bude mít možnost se zařadit mezi velmi vyspělé země. Děkuji vám pěkně.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkujeme, pane ministře, na shledanou. *(Potlesk.)*

**Dalším bodem našeho jednání je:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu šestý dodatkový protokol ke Všeobecné dohodě o výsadách a imunitách Rady Evropy, podepsaný dne 10.října 1997 ve Štrasburku**<A NAME='st98070'></A>**.**

Tento **tisk máte pod číslem 1998/70**. Garančním výborem byl určen Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, zpravodajem je pan senátor Luděk Zahradníček a usnesení máme jako senátní tisk č. 1998/70/1. Dále byl tento návrh přikázán Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu. Zpravodajem je pan senátor Egon Lánský a usnesení máme jako senátní tisk č. 1998/70/2.

S výše uvedeným návrhem nás seznámí ministr zahraničních věcí, pan Jaroslav Šedivý, kterého rovněž vítám a prosím, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Jaroslav Šedivý:** Pane předsedající, paní senátorky, páni senátoři. Vy víte, že byla provedena reforma kontrolního mechanismu Evropské úmluvy o lidských právech, a proto v této souvislosti vám předkládám k vyslovení souhlasu dva smluvní dokumenty Rady Evropy, které tvoří její nedílnou součást.

Ta reforma spočívá, jak jistě víte, ve sloučení dvou dosavadních orgánů tohoto mechanismu, to znamená Evropské komise pro lidská práva a Evropského soudu pro lidská práva, které dosud zasedaly nepravidelně, v jediný permanentně zasedající Soud pro lidská práva.

S touto změnou Česká republika již v roce 1995 vyslovila souhlas a s ratifikací 11.protokolu k Evropské úmluvě o lidských právech, který vstoupí v platnost 1. listopadu 1998. K tomuto datu zahájí nový soud svoji činnost a pro její hladký průběh je zapotřebí některých nových smluvních dokumentů, které reagují na změny ve struktuře organizace a kontrolního mechanismu ve Štrasburku a přizpůsobují existující procedury.

Těmi dokumenty jsou jednak šestý dodatkový protokol ke Všeobecné dohodě o výsadách a imunitách Rady Evropy, o kterém teď řeknu několik slov, a Evropská dohoda o postavení osob účastnících se řízení před Evropským soudem pro lidská práva. Charakteristice té druhé se budu věnovat v následujícím vystoupení.

Společným charakteristickým rysem obou smluv je, že v zásadě nepředstavují smluvní závazky odlišné od těch, které Česká republika již převzala ratifikací předchozích smluv, které upravovaly výsady a imunity členů dosavadní komise a soudů a postavení osob účastnících se řízení před tímto orgánem. Pokud jde tedy o tuto Všeobecnou dohodu o výsadách a imunitách a protokoly k ní, zánikem komise se stanou nadbytečnými ustanoveními, která se týkají výsad a imunit jejích členů. Permanentní působení soudu a jeho pozměněná vnitřní struktura pak budou vyžadovat odlišnou úpravu od doby, kdy zasedal pouze periodicky. Rovněž se pozmění řazení a číslování některých ustanovení Úmluvy, na něž Všeobecná dohoda a protokoly odkazují.

Jednotná a přehledná úprava postavení soudců stálého Evropského soudu pro lidská práva si proto vyžádala vypracování tohoto šestého dodatkového protokolu ke Všeobecné dohodě o výsadách a imunitách Rady Evropy, který ty změny, o kterých jsem tu mluvil, reflektuje. Protokol doposud podepsalo 12 států, 3 z nich ho již ratifikovaly, a proto v souladu se svým § 8, odstavec 1, vstoupil v platnost dne 1.ledna 1998.

Vážené paní senátorky, páni senátoři, já vás žádám o to, abyste svým souhlasem umožnili, aby se mezi nové smluvní strany zařadila brzy i Česká republika.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji, pane ministře. Prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů a prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Luďka Zahradníčka, aby nás seznámil s usnesením.

[**Senátor Luděk Zahradníček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=58) Vážený pane předsedo, pane ministře, ctěný Senáte. Pan ministr velmi jednoduše a jasně vysvětlil, že jde o věc, která nemění naše právní závazky a vynutila si ji pouze administrativní změna v uspořádání institucí, které se zabývají zkoumáním lidských práv a jejich dodržováním v Evropě. Není tedy třeba, abych opakoval to, co pan ministr velmi přesně a výstižně řekl, a seznámím vás pouze s tím, že Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, který byl garančním výborem pro tuto smlouvu, resp. pro tento šestý dodatkový protokol ke Všeobecné dohodě o výsadách a imunitách Rady Evropy, doporučuje Senátu Parlamentu České republiky vyjádřit s tímto protokolem souhlas. Děkuji vám.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane zpravodaji, posaďte se rovněž ke stolku zpravodajů. A prosím zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, pana senátora Egona Lánského, aby nás seznámil s usnesením.

[**Senátor Egon Lánský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=33) Pane předsedající, dámy a pánové. Já se připojím k oběma předřečníkům a oznámím vám pouze, že Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu projednal tento dodatek k protokolu na svém zasedání 3. června a usnesl se ho doporučit Senátu ke schválení. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji, pane zpravodaji a otevírám rozpravu. Pokud se nikdo nepřihlásil, táži se zpravodajů a pana ministra, jestli se chtějí ještě vyjádřit. Nechce nikdo. Takže končím rozpravu a zahajuji hlasování. **Zazněl jediný návrh, a to vyslovit souhlas se šestým dodatkovým protokolem ke Všeobecné dohodě o výsadách a imunitách Rady Evropy, podepsanou dne 10.října 1997 ve Štrasburku. Prosím o součet přítomných. Přítomno je 43 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů je 22. Kdo je pro? Pro 43, což jsou všichni, a prohlašuji, že návrh byl přijat.**

Děkuji panu ministrovi a oběma zpravodajům.

**Budeme pokračovat dalším bodem.** Pane ministře, jestli vás mohu poprosit, zůstaňte už u stolku zpravodajů, než to uvedu, abyste nemusel odcházet. **Jde o:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Evropská dohoda o osobách účastnících se řízení před Evropským soudem pro lidská práva, podepsaná dne 10.října 1997 ve Štrasburku**<A NAME='st98071'></A>**.**

Jde o **senátní tisk 1998/71**. Garančním výborem byl určen Ústavně-právní výbor. Ten přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/71/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Jiří Vyvadil.

Dále byl návrh na vyslovení souhlasu přikázán Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu. Zpravodajem je pan senátor Egon Lánský a senátní tisk jejich usnesení je 1998/71/2. Následně se k tomu vyjádřil i Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Zpravodajem je určen pan senátor Luděk Zahradníček a usnesení máme jako senátní tisk č. 1998/71/3. S předloženou dohodou nás seznámí ministr zahraničních věcí, pan Jaroslav Šedivý, a prosím, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Jaroslav Šedivý:** Pane předsedající, paní a pánové, je to druhá dohoda, která navazuje na vytvoření jednotného Evropského soudu pro lidská práva. Evropská dohoda o osobách účastnících se řízení před Evropským soudem pro lidská práva byla uzavřena v březnu 1996 a doposud byla podepsána 13 členskými zeměmi Rady Evropy. Česká republika ji podepsala dne 10.října 1997. Dohoda je obsahově téměř totožná s původní Evropskou dohodou o osobách účastnících se řízení před Evropskou komisí a Soudem pro lidská práva z roku 1969, kterou ČR ratifikovala v roce 1996 s prohlášením podle čl. 4, odst. 2, písm. b). Stejně jako v případě původní dohody je důvodem její existence zaručení ochrany osobám, které jsou účastníky řízení před orgány úmluvy, především zajištění jejich svobody projevu a nezávislosti nezbytné ke splnění úkolů, funkcí, povinností nebo k výkonu jejich práv před těmito orgány. Rozdíl mezi oběma dohodami, tzn. té původní a té nově předkládané, je především v jejich aplikovatelnosti, neboť dohoda původní se samozřejmě vztahovala na řízení před komisí a soudem dle stávajícího systému, dohoda nová se bude týkat výhradně řízení před Evropským soudem pro lidská práva.

Stejně jako v případě dohody původní může ČR při ratifikaci dohody nové učinit prohlášení, že ustanovení čl. 4, odst. 2, písm. a) neuplatní vůči svým vlastním státním příslušníkům. Pro informaci: podle tohoto ustanovení musí jednotlivé smluvní strany umožnit volný pohyb osobám za účelem účasti na řízení před soudem i v případě, že ještě před započetím cesty byly odsouzeny nebo se dopustily jednání, které je jinak důvodem pro zahájení stíhání či omezení osobní svobody.

Myslím, že by této možnosti bylo dobře využít a takové prohlášení opětovně učinit. Pane předsedající, dámy a pánové, doporučuji, aby na základě těchto skutečností, které jsem uvedl, jste předkládanou dohodu schválili. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34)**:** Děkuji, pane ministře, posaďte se, prosím, ke stolku zpravodajů, a prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Jiřího Vyvadila, aby přednesl svoji zprávu.

[**Senátor Jiří Vyvadil:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=2) Pane předsedající, pane ministře, dámy a pánové, já budu velmi stručný. Pan ministr podal důvody, pro které bychom měli vyslovit souhlas s Evropskou dohodou o osobách účastnících se řízení před Evropským soudem pro lidská práva. Myslím, že nikoho nepřekvapím, když konstatuji, že Ústavně-právní výbor jednomyslně vám doporučuje přistoupení k této Evropské dohodě; a snad jenom faktická poznámka: je to pouhá realizace faktu, že jsme členy Rady Evropy a zejména, že bychom měli být stále více aktivními členy Rady Evropy. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji, pane zpravodaji, posaďte se, prosím, také ke stolku zpravodajů. Prosím zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, pana zpravodaje senátora Egona Lánského.

[**Senátor Egon Lánský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=33) Pane předsedající, kolegyně, kolegové, já se znovu jenom připojím k předřečníkovi a oznámím vám, že i náš výbor na svém zasedání jednohlasně doporučil tuto Dohodu schválit. A přidám snad jenom to, že mám dobrý pocit, že jsem kdysi, reprezentuje Českou a Slovenskou Federativní Republiku při Radě Evropy, byl u iniciování té změny, kterou dnes jako člen tohoto tělesa vlastně i jménem České republiky ukončujeme, jsem rád, protože tato reorganizace ve své podstatě má ten cíl, aby sloužila občanům všech členských zemí. A já věřím, že jim dobře sloužit bude. Děkuji vám za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji, pane kolego. Prosím pana senátora Luďka Zahradníčka, aby nám sdělil zprávu z Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost.

[**Senátor Luděk Zahradníček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=58)Pane předsedající, pane ministře, ctihodný Senáte, předpokládám, že nikoho ani zvláště nepřekvapí, že také Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost na své schůzi dne 9.června přijal usnesení, kterým doporučuje Senátu Parlamentu ČR vyjádřit s touto mezinárodní dohodou souhlas. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=34) Děkuji, pane kolego, a otevírám rozpravu k tomuto bodu. Písemně se nepřihlásil nikdo. Nikdo se nehlásí. V této chvíli se ptám, jestli si přejí pan ministr nebo zpravodaj vystoupit. Nepřejí. Takže končím rozpravu a zahajuji hlasování.

Zazněl jediný **návrh, a to vyslovit souhlas s Evropskou dohodou o osobách účastnících se řízení před Evropským soudem pro lidská práva podepsaná dne 10.října 1997 ve Štrasburku. Prosím o součet přítomných v sále. Přítomno je 41. Je potřeba třípětinový souhlas. Kdo je pro tuto dohodu? Pro 41. Takže souhlas je jasný a s Evropskou dohodou o osobách účastnících se řízení před Evropským soudem pro lidská práva, podepsanou dne 10.října 1997 ve Štrasburku byl vysloven souhlas.**

Budeme pokračovat; **další bod je:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Evropská úmluva o zrušení ověřovacích listin vyhotovených diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky, přijatá Radou Evropy dne 7.června 1968 v Londýně**<A NAME='st98072'></A>**.**

Tento návrh máme jako **senátní tisk č. 1998/72**. Garanční výbor je Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Zpravodajem je pan senátor Václav Benda a senátní tisk č. 1998/72/1 máte k dispozici. Dále byl návrh na vyslovení souhlasu přikázán také Ústavně-právnímu výboru. Zpravodajem byla určena paní senátorka Věra Vašínková a usnesení máme jako senátní tisk 1998/72/2. S obsahem Evropské úmluvy nás seznámí ministr zahraničí, pan Jaroslav Šedivý. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Jaroslav Šedivý:** Pane předsedající, dámy a pánové. Pokračuji v sérii úmluv v rámci Rady Evropy. Toto je Evropská úmluva o zrušení ověřování listin vyhotovených diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky. Je to smluvní dokument Rady Evropy, který byl sjednán v roce 1968 v Londýně a ke kterému přistoupilo 19 evropských států.

Předkládaná úmluva věcně doplňuje úmluvu o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin, která byla sjednána v roce 1961 v Haagu. Vzhledem k tomu, že toto ustanovení Haagské úmluvy výslovně vylučuje její použití na listiny vydávané diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky, dospěl výbor ministrů Rady Evropy k názoru, že by bylo vhodné vypracovat v rámci Rady Evropy úmluvu, která by rušila povinnost ověřovat tento okruh listin.

V současné době platná právní úprava v ČR podmiňuje důkazní moc cizích veřejných listin na území ČR provedením předepsaných vyšších ověření. Z tohoto pravidla existují výjimky, které vyplývají pouze z příslušných ustanovení dvoustranných mezistátních smluv o právní pomoci, kterými je ČR vázána.

Po přistoupení naší republiky k Evropské úmluvě o zrušení ověřování listin vyhotovených diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky bude umožněno používání těchto cizích listin bez dalšího ověření na území našeho státu stejným způsobem jako listin vystavených příslušnými vnitrostátními orgány. Úmluva se vztahuje na všechny úřední listiny vyhotovené diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky suverénních států. Taxativní výčet druhů takových listin není možno uvést, neboť se v praxi jedná o poměrně široký okruh úředních dokumentů, k jejichž vyhotovení jsou diplomatičtí zástupci a konzulární úředníci oprávněni.

Prosím, aby Senát ČR vyslovil s touto předkládanou úmluvou konečný souhlas.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji, pane ministře, prosím, posaďte se.

Žádám zpravodaje garančního výboru, pana senátora Václava Bendu, aby nás seznámil s usnesením.

[**Senátor Václav Benda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=27) Kolegyně a kolegové, všechno podstatné bylo řečeno jednak panem ministrem, jednak před dvěma měsíci při projednávání Haagské úmluvy. Tato úmluva Rady Evropy jde v mnoha věcech dále, znamená další zjednodušení a další zvýšení mezistátní důvěry, a dokonce závazek signatářských států neprovádět náhradní ověřování.

Konstatuji usnesení Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Konstatuji jeho podstatnou část: výbor doporučuje Senátu PČR vyjádřit souhlas s úmluvou. Podotýkám, že rozhodnutí bylo jednomyslné.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji, pane kolego, posaďte se u stolku zpravodajů.

Prosím zpravodajku Ústavně-právního výboru, paní senátorku Věru Vašínkovou.

[**Senátorka Věra Vašínková:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=69) Vážený pane předsedající, vážený pane ministře, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, Ústavně-právní výbor na své 14.schůzi dne 3.6.1998 projednal návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Evropská úmluva o zrušení ověřování listin vyhotovených diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky, přijatá Radou Evropy 7.6.1968 v Londýně. Po odůvodnění zástupce navrhovatele, pana Dr. Milana Beránka, po zpravodajské zprávě Věry Vašínkové a po rozpravě doporučuje Senátu vyslovit s návrhem souhlas.

¨[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=6)**:** Děkuji, paní senátorko. Otevírám rozpravu. Písemně se nikdo nepřihlásil, z pléna také ne. Končím rozpravu. Táži se, zda se chce pan ministr nebo zpravodajové vyjádřit? Nechtějí.

Zahajuji hlasování.

Zazněl jediný **návrh, a to vyslovit souhlas s Evropskou úmluvou o zrušení ověřování listin vyhotovených diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky, přijatou dne 7.6.1968 v Londýně.**

Prosím o součet přítomných. **Přítomno je 40 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů je 21. Kdo je pro? Pro je 40, což jsou všichni. Návrh byl přijat.**

Děkuji vám, pane ministře, děkuji zpravodajům. Budeme pokračovat.

[**Místopředseda Senátu Bohumil Kulhánek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=9)Kolegyně a kolegové, dostáváme se **k předposlednímu bodu dnešního našeho zasedání, a je to:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu návrh na ukončení platnosti některých dvoustranných smluv, uzavřených Československou socialistickou republikou - jako senátní tisk č. 1998/73**<A NAME='st98073'></A>**.**

Garančním výborem tohoto bodu jednání byl určen Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, který jste obdrželi jako senátní tisk č. 98/73/1. Zpravodajem výboru byl stanoven pan senátor Jiří Pospíšil.

S výše uvedeným návrhem nás seznámí ministr zahraničních věcí, pan Jaroslav Šedivý. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Jaroslav Šedivý:** Pane předsedající, páni a pánové, bývalá Československá republika byla vázána asi 800 smlouvami mnohostrannými a asi 2000 smlouvami dvoustrannými. Česká republika ohlásila sukcesi do těchto smluv, opírala se při tom o Vídeňskou úmluvu o sukcesi státu ve vztahu ke smlouvám z roku 1978. Ustanovení této Vídeňské úmluvy ovšem umožňuje České republice, aby při jednání se smluvními partnery bylo dosaženo shody o ukončení platnosti některých smluv, do nichž nechce sukcedovat, a to v důsledku podstatné změny okolností, za nichž byly uzavřeny, a tím očištění smluvního systému České republiky od dohod, které jsou pozůstatkem buď bývalého režimu, nebo jsou v rozporu se zahraničně-politickými zájmy ČR.

K takovým smlouvám patří beze sporu smlouvy o přátelství a spolupráci s Jemenem, Laosem, Mongolskem, se Severní Koreou a Vietnamem. Nejedná se v tomto případě o smlouvy spojenecké, jakými byly smlouvy mezi bývalými evropskými socialistickými státy, avšak všem jsou společné překonané ideologické aspekty a zásady, které jsou v rozporu se zahraniční politikou ČR a s uznávanými zásadami mezinárodního práva.

Pokud se týká smlouvy s Rakouskem o postupu při šetření událostí na hranicích z roku 1993, tzv. incidenční smlouva, tato smlouva se otevřením hranic a rozvojem přeshraniční spolupráce stala nepotřebnou a již několik let se neprovádí.

Česká republiky se přihlásila ke kontinuitě smluvních vztahů Československé federativní republiky a je proto nezbytné v případě ukončení platnosti některých smluv postupovat podle příslušných ústavních a dalších předpisů. Jelikož v případě pěti smluv o přátelství a spolupráci se jedná o smlouvy politického charakteru, a v případě smlouvy o postupu při šetření událostí na společných hranicích s Rakouskem o smlouvu, k jejímuž provedení by bylo potřeba zákona, to je smlouvy prezidentské, které vyžadovaly k uzavření souhlas Parlamentu a ratifikaci prezidentem republiky, je třeba, aby s ukončením jejich platnosti vyjádřily souhlas tytéž orgány.

Ukončení platnosti těchto smluv je v souladu se zahraničně politickými zájmy i s právním řádem České republiky. Proto doporučuji, dámy a pánové, abyste s návrhem usnesení vyjádřili souhlas.

[**Místopředseda Senátu Bohumil Kulhánek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=9)Děkuji, pane ministře, prosím vás, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů. Nyní žádám zpravodaje garančního výboru, pana senátora Jiřího Pospíšila, aby nás seznámil s usnesením výboru.

[**Senátor Jiří Pospíšil:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=14) Pane předsedající, pane ministře, dámy a pánové. Návrh odůvodnil pan ministr velmi dobře. Jedná se o souhlas s ukončením platnosti pěti smluv ideologického charakteru a šesté smlouvy, která sice neměla ideologický charakter, ale stala se zbytečnou, protože není třeba budovat osmičlenné komise. Naše praxe ve styku s Rakouskou republikou se odehrává dnes jinak a obě strany souhlasí se zrušením této smlouvy.

Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost tento návrh projednal a doporučuje Senátu souhlasit s ukončením platnosti následujících smluv:

1. Smlouva o přátelství a spolupráci mezi Československou socialistickou republikou a Německou lidově demokratickou republikou.

2. Smlouva mezi Československou socialistickou republikou a Korejskou lidově demokratickou republikou.

3. Smlouva mezi Československou socialistickou republikou a Laoskou lidově demokratickou republikou.

4. Smlouva o přátelství a spolupráci mezi Československou socialistickou republikou a Mongolskou lidově demokratickou republikou.

5. Smlouva o přátelství a spolupráci mezi Československou socialistickou republikou a Vietnamskou socialistickou republikou.

6. Smlouva mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o postupu při šetření událostí na společných hranicích.

Jako odůvodnění bych řekl, že prvních pět smluv je psáno v marxistickém justiku - při naplňování bychom ani nevěděli, jak se to dá dělat - těm pojmům už většina z nás nerozumí, a pokud rozumí tak, jak bychom to chápali dnes, tak bychom to už dělat nechtěli. Tato šestá smlouva se ruší pro její zbytečnost. Nebyla to ideologická smlouva, byla to praktická smlouva, která je ale dnes nepotřebná.

[**Místopředseda Senátu Bohumil Kulhánek**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=9)**:** Děkuji panu zpravodaji a prosím, aby zaujal místo u stolku zpravodajů. Otevírám tímto rozpravu. Hlásí se někdo do této rozpravy? Písemnou přihlášku jsem neobdržel.

Vzhledem k tomu, že se nikdo do rozpravy nehlásí, rozpravu končím. Pane ministře, chcete se ještě vyjádřit? Nepřejete si. Pane zpravodaji? Rovněž ne.

Zazněl zde **jediný návrh: vyslovit souhlas s ukončením platnosti některých dvoustranných smluv uzavřených Československou socialistickou republikou.** Vzhledem k tomu, že se nikdo do rozpravy nehlásil, zahajuji hlasování.

Nejprve prosím o součet přítomných v sále. V této chvíli je nás přítomno 44. Potřebné kvorum pro schválení je 23.

Dámy a pánové**, kdo souhlasí s tímto návrhem, nechť** **zvedne ruku. Pro** **přijetí bylo 43. Kdo je proti? Nikdo. Děkuji vám, návrh byl přijat.**

Děkuji vám, pane ministře a zároveň také děkuji panu zpravodajovi.

Tímto se dostáváme **k poslednímu bodu našeho dnešního jednání, kterým je:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu Dohoda o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou, podepsaná dne 3.října 1997 v Ankaře**<A NAME='st98074'></A>**.**

Je to **senátní tisk 1998/74.**

Garančním výborem byl určen Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Tento výbor přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/74/1. Zpravodajem výboru byl stanoven pan senátor Václav Reitinger.

Dále byl návrh na vyslovení souhlasu s Dohodou přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Také tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk 1998/74/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Vítězslav Matuška.

S touto dohodou nás seznámí ministr zahraničních věcí, pan Jaroslav Šedivý. Prosím pana ministra, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Jaroslav Šedivý:** Vážený pane předsedající, paní a pánové, z pověření vlády, místo ministra Kühnla, vystupuji se zdůvodněním návrhu na vyslovení souhlasu s Dohodou o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou, která byla podepsána 3.října 1997 v Ankaře.

Turecko je tradičně dobrým obchodním partnerem České republiky. Objem vzájemné obchodní výměny představoval v roce 1997 hodnotu téměř 150 milionů USD s mírnou převahou českého vývozu, nevykazoval však tendence k dalšímu růstu. Vlády obou zemí jsou toho názoru, že sjednání Dohody o volném obchodu bude stimulem pro zvýšení vzájemného obratu obchodu a napomůže rozšíření evropského prostoru volného obchodu.

Cílem Dohody o volném obchodu je postupná liberalizace vzájemného obchodu v přechodném období do 1.ledna 2001. K tomuto datu bude zcela liberalizován obchod s průmyslovými výrobky, jehož podstatná část by ovšem měla být liberalizována již vstupem této Dohody v platnost. I když byla Dohoda sjednávána jako symetrická, podařilo se dosáhnout poněkud výhodnějšího přístupu pro české exportéry na turecký trh. Předkládaná Dohoda rovněž zabezpečuje nezbytnou míru ochrany českého trhu při dovozu tureckých výrobků textilního a konfekčního průmyslu, kožené galanterie, výrobků ze skla a papíru, mýdla, hnojiv a některých dalších průmyslových výrobků.

V obchodu se zemědělskými výrobky si strany poskytly pouze koncese na některé vybrané výrobky, které představují první krok v liberalizaci agrárního obchodu a zlepšují možnosti vývozu českých výrobků na turecký trh.

Celkové závazky České republiky vyplývající z Dohody respektují dříve přijaté mnohostranné i dvoustranné závazky, odrážejí reálný vývoj ekonomiky České republiky a jsou v souladu s jejími geopolitickými zájmy.

Prosím proto, abyste vyslovili souhlas s předkládanou Dohodou o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou.

[**Místopředseda Senátu Bohumil Kulhánek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=9)Děkuji vám, pane ministře, Prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů. Nyní bych požádal zpravodaje garančního výboru, pana senátora Václava Reitingera, aby nás seznámil s usnesením výboru.

[**Senátor Václav Reitinger:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=65) Pane předsedající, pane ministře, Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu projednal Dohodu o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou 28.5.1998 a přijal příslušné usnesení. Poslanecká sněmovna vyslovila souhlas s Dohodou o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou, podepsanou 3.10.1997 v Ankaře. Hospodářské vztahy především v obchodní oblasti mezi bývalým Československem a bývalým Tureckem mají dlouholetou tradici, která sahá do období těsně po první světové válce. Současně platí řada dokumentů, které byly ve vztazích obou zemí dohodnuty, především obchodní dohoda mezi ČSSR a vládou Turecké republiky z roku 1975, dlouhodobá dohoda o hospodářské, technické a průmyslové, vědecké a jiné spolupráci mezi vládou ČSSR a vládou Turecké republiky z roku 1976, a ekonomické vztahy byly upraveny dohodou o podpoře a ochraně investic, která platila od roku 1997. Obě strany vyslovily zájem, aby došlo k dalšímu zvyšování objemu vzájemného obchodu a nejvhodnějším prostředkem se jeví dohoda sjednaná o tomto způsobu obchodu.

Tato Dohoda současně vytváří podmínky a je dalším krokem k vytvoření jednotného evropského prostoru volného obchodu. Dohoda zajistí českým vývozcům výhodnější postavení nebo stejné podmínky přístupu na turecký trh ve srovnání s vývozci ze třetích zemí. Na druhé straně dojde k posílení konkurence na českém trhu formou dovozu tureckého zboží a usnadnění přístupu pro turecké vývozce. Vzájemný obchod se skupinou průmyslových výrobků bude zcela liberalizován po zavedení a provádění Dohody, clo se pro střední skupinu výrobků sníží o 50%, následně, tedy od 1.1.1999, a následně bude zcela zrušeno.

Dohoda o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou je mezinárodní dvoustranná dohoda všeobecné povahy a podle Ústavy podléhá ratifikaci prezidentem republiky. Nevyžaduje změnu v řádu České republiky a zároveň se nedotýká závazků, které jsou obsaženy v jiných smlouvách a kterými je republika vázána. Je v souladu s právem Evropského společenství, provádění nebude vyžadovat dodatečné dopady do státního rozpočtu.

V tomto smyslu hospodářský výbor přijal usnesení 74/1 ze dne 28.5.1998, kterým:

1. doporučil Senátu vyjádřit souhlas,
2. určil zpravodaje,

3. pověřil předsedu výboru, aby informoval předsedu Senátu. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Bohumil Kulhánek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=9)Děkuji, pane zpravodaji, a prosím vás, abyste zaujal místo u stolku. Dále uděluji slovo zpravodaji Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Prosím.

[**Senátor Vítězslav Matuška:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=72) Vážený pane předsedající, vážený pane ministře, vážené kolegyně senátorky, kolegové senátoři, dámy a pánové, náš Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost projednával tuto mezinárodní dohodu na své schůzi dne 9.června tohoto roku za účasti zástupce navrhovatele, náměstka ministra průmyslu a obchodu České republiky.

My jsme od pana zpravodaje před chvílí slyšeli, že s Tureckem a Českou republikou nás pojí téměř osm desítek let různých obchodních a mnohdy v určitých etapách významných činností. Mohu vzpomenout investiční celky jako elektrárna, pivovary, cukrovary a naše známé nákladní vozy LIAZ nebo motocykly JAWA. Slyšeli jsme zde, že 1.srpna roku 1997 vstoupila v platnost Dohoda o podpoře a ochraně investic, která byla v Ankaře podepsaná dne 30.dubna v roce 1992.

Při sjednávání Dohody, o které hovoříme, bylo třeba přihlížet ke vztahům obou států k Evropské unii, k dynamice tureckého ekonomického rozvoje, k nízkým výrobním nákladům na turecké zboží a k dalším faktorům, které ovlivňují sjednání optimální míry liberalizace vzájemného obchodu.

Obchodně politický režim Turecka byl od 1.ledna 1996 podstatně liberalizován v souladu se zahájením provádění rozhodnutí asociačního výboru mezi Evropskou unií a Tureckem o konečné fázi celní unie Evropská unie - Turecko. Tímto aktem, a to zde bylo již řečeno, se Turecko zavázalo, že po uplynutí pětiletého přechodného období, tj. nejpozději od 1.ledna roku 2001, bude vůči třetím zemím plně aplikovat obchodní režim Evropské unie.

Sjednáním Dohody o volném obchodu mezi ČR a Tureckem bude možno snížit a postupně odstranit rozdíly mezi přístupem na turecký trh, poskytovaným vývozcům z Evropské unie a vývozcům z ČR. Základním cílem Dohody je postupná liberalizace vzájemného obchodu v průběhu tohoto přechodného období, stanoveného do 1.ledna v roce 2001.

Delegace expertů České republiky vycházela při sjednávání Dohody z usnesení vlády ČR č. 437 z roku 1995 o základních přístupech České republiky ke sjednávání dohod o volném obchodu a ze směrnic pro expertní jednání, schválených ministrem průmyslu a obchodu po projednání se zúčastněnými ministry a vedoucími dalších zúčastněných ústředních orgánů.

Dohoda o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckem je sjednána v anglické verzi.

Já bych závěrem chtěl říci, že z důvodů, které zde byly řečeny, Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost přijal na svém jednání dne 9.června tohoto roku toto usnesení: po odůvodnění zástupce navrhovatele, náměstka ministra průmyslu a obchodu ČR JUDr. Pavla Dvořáka, po zpravodajské zprávě senátora Vítězslava Matušky a po rozpravě Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost doporučuje Senátu Parlamentu ČR vyjádřit souhlas s touto mezinárodní Dohodou. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Bohumil Kulhánek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=9)  Děkuji vám, pane kolego, tímto otevírám rozpravu. Písemnou přihlášku jsem neobdržel žádnou. Má někdo zájem se zúčastnit rozpravy? Vidím, že tomu tak není. Končím rozpravu a chtěl bych požádat pana ministra, zdali má zájem. Děkuji. Pana zpravodaje garančního výboru - děkuji. Pana zpravodaje zahraničního výboru - děkuji.

Zazněl zde jediný **návrh: vyslovit souhlas s Dohodou o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou, podepsanou dne 3.října 1997 v Ankaře.**

Zahajuji hlasování. Nejprve prosím o součet přítomných v sále. V této chvíli je nás přítomno 54. Potřebné kvorum je tedy 28.

**Kdo souhlasí s návrhem tak, jak byl přednesen, nechť zvedne ruku.** *(Hlasuje* *se.)* **Vzhledem k stoprocentnímu počtu hlasů pro byl návrh schválen.** Děkuji. Prosím, ještě nám chce něco sdělit pan ministr.

**Ministr vlády ČR Jaroslav Šedivý:** Za prvé: děkuji za věcné projednání předložených úmluv. Za druhé: na rozdíl od svého kolegy Moose jsem nikdy neměl trému před vámi a ani nemám. Do tohoto shromáždění jsem chodil v pohodě a možná, že i rád, takže vám za to děkuji.

[**Místopředseda Senátu Bohumil Kulhánek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=12.6.1998&par_3=9)Děkuji vám, pane ministře. Zároveň také děkuji oběma zpravodajům. Pane ministře, i my vám přejeme do dalšího života hodně úspěchů a osobního štěstí.

Přátelé, pokud dovolíte na závěr, jedna z informací pro členy Ústavně-právního výboru: schůze tohoto výboru s jediným bodem programu „Senátní návrh zákona o svobodě informací“ se koná ve středu 17.6. ve 14.00 hodin v Zeleném salonku.

Dále, přátelé, tímto přerušuji dnešní 4. zasedání Senátu. Další zasedání se bude konat 18.6. tj. ve čtvrtek v 9.00 hodin. Přeji vám všem příjemnou předvolební neděli a zároveň se velice rád se všemi opět setkám příští týden.